



La députée de Louis-Hébert toujours présente dans sa circonscription

Page 10



La Fondation du CNDF remet des bourses à cinq étudiants pour récompenser leur persévérance

Pages 22-23



Guy Cormier président d'honneur du Bal des Grands romantiques

Page 8

le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca



Bourses d'études 2023
C'est l'excellence la persévérance qu'on récompense

Détails en page 2

Desjardins
Caisse de Cap-Rouge-Saint-Augustin



Joël Lightbound rencontre l'équipe de Développement et Paix pour l'Est du Québec

Page 12



Une délégation de Calgary visite le Carnaval

Page 5



Effet papillon ouvre son atelier-boutique et se place au service de la cause environnementale

Page 3



Jean-Yves Simard a reçu le Prix reconnaissance bénévole expert engagé 2022

Page 21



Le Club Lions Cap-Rouge/St-Augustin poursuit sa mission de servir

Page 11



MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
PAGES CENTRALES



La section jeunesse du club Véga de Cap-Rouge fête ses 20 ans!

Page 25

Postes Canada : N° PP41870516



Appartements • Résidences pour aînés • Espaces commerciaux
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES • 418 878.3060

Bourses d'études 2023

C'est ~~l'excellence~~ la persévérance qu'on récompense



Soumettez votre candidature entre le 1^{er} et le 31 mars.

On remet chaque année des centaines de bourses à des étudiants membres de niveau secondaire, professionnel, collégial et universitaire **qui se démarquent autrement que par leurs résultats scolaires.** Pourquoi pas vous?

En postulant, vous êtes admissible à plusieurs programmes de bourses, dont celui de votre caisse! Saviez-vous que **les caisses de la grande région de Québec** offrent de nombreuses bourses pour un total de **plus de 1 M\$?**

Inscription et règlement au desjardins.com/bourses

 **Desjardins**

Effet papillon ouvre son atelier-boutique et se place au service de la cause environnementale

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'Atelier-boutique Effet papillon vient d'ouvrir ses portes au 169, rue Jean-Juneau, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Sa fondatrice, M^{me} Annie Lafrenière, est depuis toujours une passionnée de couture et de nature. En se lançant en affaires dans ce projet, sa passion de création se place au service de la cause environnementale, soulignant que le secteur de la mode est le deuxième secteur industriel le plus polluant au monde.

Effet papillon est une jeune entreprise de couture écolo. M^{me} Lafrenière offre des ateliers de couture pour permettre aux personnes de créer et de réparer des produits textiles : sacs, serviettes de table, essuie-tout lavables et vêtements. Elle propose également la vente de produits créés par des artisanes de la région. Ces actions permettant de réduire déchets, consommation et transport.

Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau, s'est dit très heureux que cette entreprise ait choisi de s'installer sur le territoire de la ville. Cela permettra d'utiliser les textiles en fin de vie.

La propriétaire est convaincue de l'importance de lutter contre la surconsommation de vêtements et de l'impact du remplacement de produits jetables par des produits lavables et réutilisables.



Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau, a procédé à la traditionnelle coupure du ruban en compagnie de la propriétaire, M^{me} Annie Lafrenière, notamment.

Elle utilise donc des textiles en fin de vie, les détournant des sites d'enfouissement pour les transformer en de magnifiques créations. M^{me} Lafrenière privilégie l'utilisation de vêtements inutilisables, tels que les chaussettes solitaires, trouées, brisées ou encore les cravates, plus nécessairement portées et pourtant confectionnées avec de la soie.

Effet papillon collabore avec plusieurs organisations pour faire le plus de différence possible. La boutique offre divers produits en vrac de la récolte, disponibles dans des pots consignés. Elle propose aussi des produits d'artisanes de la région, tels que ceux d'Une histoire de nœuds et les boucles d'oreilles faites à partir de boutons de Suzanne Bérubé.

Quelques produits de la Mauricie sont aussi disponibles, tels que des tissages d'Hélène, des bijoux de Maimalou et des créations de Loon. De plus, une coopération se négocie avec la friperie de Saint-Augustin.

Effet papillon est aussi associée avec La Ruche d'art, un organisme de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui offrira des ateliers d'art le samedi après-midi dans les locaux de l'atelier-boutique. La Ruche d'art sera ouverte tous les samedis jusqu'à la fin du mois de mai de 13 h à 16 h. Rappelons qu'une ruche d'art demeure un lieu où l'expression devient communautaire en accueillant tout le monde en tant qu'artiste.

M^{me} Lafrenière croit à une prise de conscience collective. Elle fait cela pour ses enfants, et ceux des autres. La propriétaire remettra également 1 % de ses ventes à Leucan, une cause qui lui est chère.

Lors de l'ouverture, des élèves de l'atelier ont montré le résultat de leurs apprentissages. ■



La propriétaire explique son concept aux participants à l'inauguration officielle de son entreprise.

La semaine de relâche à Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) C'est avec plaisir que l'équipe du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire a préparé sa programmation de la semaine de relâche 2023. Encore cette année, la VSAD vous propose une programmation haute en couleur, pour tous les goûts et pour tous les âges!

Les activités se dérouleront du 3 au 13 mars 2023. Elles sont gratuites et vous sont offertes en toute simplicité, en gardant à l'esprit que la relâche c'est pour s'amuser! Vous pouvez les consulter à <https://vsad.ca/relache>. ■





CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

Dentisterie générale
Implants
Orthodontie
Radiologie numérique
Blanchiment
ZoomCerec 3 D
Laser (restauration sans douleur)



Pour ne rien manquer de nos nouveautés et nos promotions
consultez notre **site web revampé**
et suivez-nous sur **Facebook**

418.878.3737 | laserdentairegignac.com

200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1G8




Avec *Arômes de jazz*, Marc-André Pépin surprend et dévoile toute l'ampleur de son talent

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Lancé le 3 mars dernier, *Arômes de jazz*, septième album du talentueux pianiste et compositeur Marc-André Pépin de Cap-Rouge, étonnera avec des créations pour orchestre symphonique sans piano... ou presque.

Alors que ses disques précédents étaient essentiellement des albums de piano, *Arômes de jazz* consiste en une suite symphonique de neuf pièces originales sur des airs de tango, bossa-nova et autres rythmes modernes. « L'idée m'est venue après la découverte, il y a quelques années, de l'œuvre musicale pour orchestre symphonique *Danzón N° 2* du compositeur mexicain Arturo Márquez, confie Marc-André Pépin. Ce fut une révélation. Cette musique classique sort du cadre. De même, *Arômes de jazz* est une suite de conception classique, mais utilise des rythmes, des harmonies et des sonorités modernes. »

Le premier extrait, *Romancero*, dévoilé le 27 janvier dernier, a suscité les éloges dès sa sortie. Voici les pièces qui composent *Arômes de jazz*: *Quand le chat n'est pas là...* - musique mystérieuse avec un titre approprié pour amorcer une suite de *Danses*; *Romancero* - tango romantique et intense;

Émergence - sur un rythme de bossa-nova, une mélodie émerge, disparaît, revient, disparaît de nouveau et finit par s'imposer; *Si fragile* - comme notre existence qui ne tient toujours qu'à un fil; *Farniente* - sorte de boléro à quatre temps (au lieu de trois) afin de profiter d'une oisiveté bienfaisante; *Mélodrame* - valse lente et rapide pour dépeindre les hauts et les bas de la vie; *Carrousel* - journée de vacances ensoleillée et amusante au parc d'attractions; *Temps supplémentaire* - danse un peu déstabilisante... à cinq temps; *Pavane pour une belle fin de journée* - la journée fut tellement belle que je ne voudrais pas qu'elle se termine.

L'enregistrement s'est déroulé à distance avec l'ensemble Budapest Scoring Orchestra, reconnu pour la qualité de son travail, entre autres en cinéma. Le mixage et le matricage ont été effectués au Québec avec Serge Lacasse, réalisateur d'expérience. « C'est un gros projet qui a demandé énormément d'efforts et de focus, dit l'artiste avec fierté. Je suis très heureux des résultats. » *Arômes de jazz* est offert en magasin, sur les principaux sites d'écoute et de vente ou sur marcandrepepin.com.

Marc-André Pépin est pianiste et compositeur beauceron. Ses influences proviennent d'abord de la musique classique et vont de Bach à Schoenberg. Aussi, il admire des

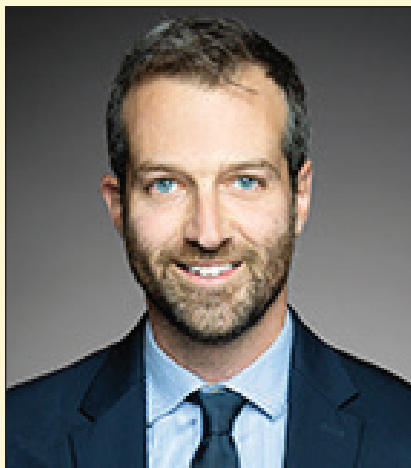
compositeurs contemporains, tels Michel Legrand, Ennio Morricone, André Gagnon et Ludovico Einaudi. Il compte six albums de compositions originales de musique pour piano : *Chansons sans paroles* (2008), *Rendez-vous* (2010), *Ciels variables* (2013), *Tempus Fugit* et *Saintes nuits* (2018), *Hibernation* (2020). Deux d'entre eux ont été mis en nomination dans la catégorie Album instrumental de l'année aux concours de l'ADISQ 2011 et 2018. ■



Arômes de jazz consiste en une suite symphonique de neuf pièces originales sur des airs de tango, bossa-nova et autres rythmes modernes.



Lancé le 3 mars dernier, *Arômes de jazz*, septième album du talentueux pianiste et compositeur Marc-André Pépin de Cap-Rouge, étonnera avec des créations pour orchestre symphonique sans piano... ou presque.



Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert.

Ouverture des demandes de subvention 2023 pour la Fondation communautaire de Postes Canada

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Postes Canada annonce que le processus de demande pour la Fondation communautaire de Postes Canada est maintenant ouvert et que les demandes de subvention pour 2023 sont acceptées.

Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert, invite les organismes de bienfaisance, les écoles et les organismes communautaires qui offrent des programmes aux enfants et aux jeunes à présenter une demande de subvention, dont la valeur peut atteindre 25 000 \$. De plus, jusqu'à quatre subventions Signature de 50 000 \$ sont également disponibles, y

compris la subvention Signature pour la vérité et la réconciliation avec les Autochtones.

La date limite pour soumettre les demandes est le 9 mars à midi (heure de l'Est) sur le site Web de la Fondation communautaire, et les bénéficiaires choisis seront annoncés en août 2023. ■

Cours de couture

ATELIER-BOUTIQUE

Effet papillon

169 Rue Jean-Juneau
St-Augustin-de-Desmaures

www.effetpapillonboutique.com

Cadeaux

Une délégation de Calgary visite le Carnaval

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Les élus de la Ville de Québec ont participé à renforcer les liens entre Québec et sa ville jumelle, Calgary. Une délégation de plusieurs conseillers municipaux de Calgary s'est déplacée à l'occasion du Carnaval de Québec, une occasion de découvrir notre culture et nos traditions hivernales.

La délégation de Calgary a notamment offert un déjeuner hivernal de gaufres à l'ensemble des citoyens présents. « La musique, la nourriture et la bonne humeur étaient au rendez-vous lors du déjeuner annuel de Calgary! L'ambiance était festive et je remercie grandement notre ville jumelle pour cette initiative appréciée des citoyens », a déclaré Alicia Despins, présidente de l'arrondissement Les Rivières.



La délégation de Calgary a notamment offert un déjeuner hivernal de gaufres à l'ensemble des citoyens présents.

Lors de cette visite, la délégation de Calgary a également eu l'occasion de visiter plusieurs sites touristiques de Québec. Les conseillers municipaux ont également eu des discussions avec des représentants locaux sur des sujets tels que le développement économique, la mobilité urbaine et l'environnement. ■



La conseillère Isabelle Roy, un conseiller de Calgary et les conseillers Louis Martin et Alicia Despins.



Les conseillers Alicia Despins et Louis Martin ont exécuté quelques pas de danse.



M^{me} Claudette Hethrington, présidente de la SSVP de Saint-Augustin.

La Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Augustin recherche des bénévoles

La Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Augustin demeure active tout au long de l'année pour venir en aide à la population qui éprouve des besoins et pour améliorer leur qualité de vie. Pour ce faire, elle demeure toujours à la recherche de personnes désirant s'impliquer à titre de bénévoles au sein de son organisme. Vous pouvez contacter la présidente de la SSVP de Saint-Augustin, M^{me} Claudette Hethrington, au 418 809-7787.

Enfin, les citoyens de la communauté qui souhaitent obtenir de l'aide de la SSVP de Saint-Augustin sont invités à communiquer au 418 809-7787. Tous les cas sont traités avec la plus grande discrétion.

À noter que le local de cet organisme est situé au Centre Delphis-Marais, 300, rue de l'Entrain, Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

Spécial

TABLE D'HÔTE SOUPE-TÔT

DU DIMANCHE AU VENDREDI
DE 14 H À 18 H

17,95

+ TAXES PAR PERSONNE*
33,90 \$ + TX.
POUR 2 PERS.

4 CHOIX
INCLUANT LA SOUPE DU JOUR ET BREUVAGE
• SPAGHETTI BOLOGNAISE • FILET DE SOLE • POULET GRILLÉ
• COMBO MINI PIZZA & FRITES MAISON

* Sur demande et sur présentation de ce coupon. Maximum de 2 personnes par coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE DU DIMANCHE AU VENDREDI, JUSQU'AU 30 AVRIL 2023, SAUF LES JOURS DE FÊTES.

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

DÉJÀ 20 ANS • MERCI!

SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU et DÉJEUNERS

COMMANDE POUR EMPORTER, EN LIGNE OU LIVRAISON

**RÉSERVEZ EN LIGNE
OU PAR TÉLÉPHONE**

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS)
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

CUISINE ITALIENNE

TUSCANOS

Spécial

**PÂTES
OU PIZZA
ET BIÈRE
DOMESTIQUE**

INCLUANT:
PARI 3 CHOIX DE PÂTES ET
5 CHOIX DE SAUCE

OU
PARI 5 CHOIX DE PIZZAS
+ 1 VERRE DE
BIÈRE EN FÛT
PAR PERSONNE

20\$

+ TAXES
PAR PERSONNE*
DU DIMANCHE AU JEUDI

* Sur demande et sur présentation de ce coupon. Maximum de 2 personnes par coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 2023, SAUF LES JOURS DE FÊTES.

Le JOURNAL de Cap-Rouge/Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.
1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél.: 418 780-0999
Télécopieur: 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION
Éditeur-directeur général:
Pierre Cassivi

RÉDACTION
Journaliste:
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice:
Suzie Lemay

Révisure/Correctrice:
Traduction M

Photographes:
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ
Ghislain Gaudreau
Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux et éducationnels
Cell.: 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest
Développement des affaires, territoires de Val-
Bélair, Saint-Émile, Neufchâteau Est, Lebourgneuf
et secteur immobilier
Cell.: 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers
Développement des affaires
Cell.: 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Carole Roy
Développement des affaires
Cell.: 418 580-0537
carolero@journal-local.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

IMPRESSION
Québecor Média
Dépôt légal: Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada: No 41870516

WEBMESTRE
Viva Design

PRODUCTION
Viva Design
production@journal-local.ca



PROCHAINE PARUTION
Avril 2023

DATE DE TOMBÉE
22 mars 2023

Réduisons notre consommation de sels de déglacage!

CONSEIL DE BASSIN DU LAC SAINT-AUGUSTIN (CBLSA)

Collaboration spéciale

On l'aime notre lac Saint-Augustin, notre belle patinoire de quartier! Mais pendant qu'on patine, qu'on marche avec les chiens ou qu'on s'amuse avec les enfants, l'épandage massif de sels endommage grandement notre lac.

Tous les sels de déglacage épandus cet hiver vont se dissoudre au contact de l'eau et ruisseler au printemps jusqu'au lac. Le sel ne se dégrade pas dans l'environnement, il ne se volatilise pas non plus; il s'accumule soit dans le sol, soit dans le lac. Les sels sont toxiques pour l'environnement et ils ont un effet dévastateur et surtout irréversible sur les lacs.

C'est pourquoi une des dix actions jugées prioritaires pour la revitalisation de notre lac s'adresse directement à cette problématique.

Plusieurs solutions ont été testées au cours des dernières années, mais aucune solution miracle n'existe à l'heure actuelle pour éliminer complètement le sel. La meilleure avenue demeure encore de réduire à la source notre usage du sel! Maxime Routhier, président du conseil d'administration du CBLSA, est d'avis que chaque geste compte. « C'est en joignant la contribution de chacun des acteurs concernés que nous arriverons à faire une différence pour notre lac! »

Comment agir? Le premier geste, c'est de toujours bien gratter les surfaces, pour recourir le moins possible aux sels. La deuxième solution, ce sont les mélanges à base de sels. Les Villes et le ministère des Transports utilisent déjà des mélanges de sels et d'abrasifs (sable ou gravier), plutôt que du sel pur. Le jus de betterave mélangé au sel peut améliorer sa performance, ce qui permet d'en utiliser moins. Il n'a pas été retenu pour l'entretien régulier du

réseau routier, par contre, le mélange de sel et de jus de betterave est vendu au détail pour l'entretien des entrées et des stationnements. D'autres produits commercialisés, comme la roche volcanique pulvérisée, sont des abrasifs qui agissent en tant qu'antidérapants.

Le concept d'écoroute gagne également en popularité dans les bassins versants de lacs. Il s'agit d'une route ou d'un ensemble de routes d'un quartier où l'on réduit au minimum l'usage des sels. La rue de l'Hétrière à Saint-Augustin-de-Desmaures en est un exemple. La Ville réduit l'usage de sel sur cette route qui reste enneigée et des affiches encouragent les usagers à adapter leur conduite en conséquence.

Faisons des choix raisonnés ... pour la santé du lac Saint-Augustin!

Pour plus d'infos: <https://lacsaintaugustin.com/prevention/reduction-a-la-source/sels/> ■



Le lac Saint-Augustin permet de s'amuser avec les enfants.



Le lac Saint-Augustin, notre patinoire de quartier!

TIRAGE:
17 500 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



16 338 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



727 exemplaires

PRÉSENTOIRS



435 exemplaires

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

IMPRESSION
QUEBECOR
Media

73% de lecteurs assidus
1,6 lecteur par foyer
86% l'apprécient

JOURNAL
100% LOCAL

Valeur d'un timbre
CANADA
121\$ taxes incluses

Territoire de distribution

PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 48 %
Hommes 52 %

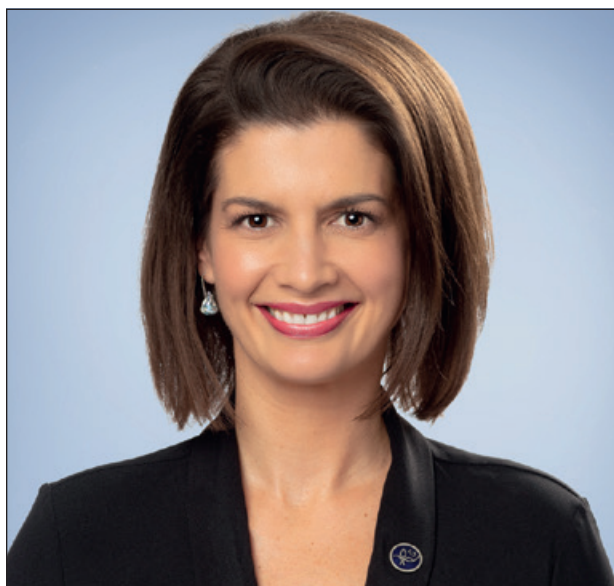
Âge moyen: 53,2 ans

Revenu moyen: Revenu familial
annuel brut de
89 400 \$

Scolarité: Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger**
leger360.com/fr



Bonne semaine
de relâche!



Geneviève Guilbault

Députée de Louis-Hébert

Vice-première ministre

Ministre des Transports et de la Mobilité durable

418 528-0483 - genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

Un montant record

La 9^e édition du cocktail La Cellule de la Fondation du CHU de Québec rapporte 300 000 \$



Desjardins était sur place non seulement pour supporter la Fondation du CHU, mais aussi pour faire rayonner une entreprise émergente et membre Desjardins, Hooké. L'équipe s'est alliée avec celle de Hooké afin d'offrir une expérience de tir à l'arc aux convives lors de la soirée.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le cocktail de La Cellule de la Fondation du CHU de Québec a fait son grand retour récemment au Terminal du port de Québec. Cette 9^e édition a été marquée par un montant record de 300 000 \$ qui a été remis à la Fondation du CHU de Québec pour la première implantation, au Québec, de deux microscopes robotisés en salle de bronchoscopie pour l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHU de Québec-Université Laval. Pour l'occasion, plus de 500 convives étaient réunis.

L'ensemble des Caisses Desjardins de la région de Québec se sont réunies afin d'être, une fois de plus, présentateur de cet événement d'envergure. Elles sont fières de soutenir la mission de La Cellule.

La Cellule est un groupe expert en réseautage formé en 2014 et composé de jeunes professionnels dynamiques et engagés. Ce groupe éveille et conscientise un nouveau bassin de donateurs de la relève, âgé entre 25 et 40 ans, à l'importance de s'impliquer financièrement dans le domaine de la santé, lors d'activités philanthropiques. Sa mission : faire rayonner la Fondation du CHU de Québec et faire connaître son rôle de premier



Ann-Julie MacDonald, conseillère aux communications et partenariats à la Caisse Desjardins de Québec, Julie Moisan, directrice développement des partenaires et communication à la Caisse de l'Administration et des Services publics, Evelyne Fortier, conseillère, Vie associative à la Caisse Desjardins de Limoilou, Pascal Samonini, directeur général à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, Marc-Antoine Lévesque-Levasseur, conseiller, Gestion de patrimoine, Jacob Delisle Couture, directeur de comptes - Gestion de patrimoine au Service Signature Québec chez Desjardins Gestions de patrimoine, Maxime Le Roy-Audy, directeur de comptes senior chez Desjardins Entreprises, Audrey Blanchette, conseillère aux communications à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, Julie Lefebvre, directrice, Développement de marché, et Martine Fillion, directrice de comptes - Gestion de patrimoine au Service Signature Québec chez Desjardins Gestions de patrimoine.

plan à travers la jeune communauté d'affaires de la région de Québec afin de permettre la réalisation de projets ambitieux. Son champ d'action : concrétiser les demandes ciblées d'unités et de départements médicaux.

Desjardins était sur place non seulement pour supporter la Fondation du CHU, mais aussi pour faire rayonner une entreprise

émergente et membre Desjardins, Hooké. L'équipe s'est alliée avec celle de Hooké afin d'offrir une expérience de tir à l'arc aux convives lors de la soirée. Il y avait des prix à gagner. Desjardins s'engageait à remettre 100 \$ de plus à la Fondation du CHU chaque fois qu'un participant atteignait la cible du centre, un montant supplémentaire de 1700 \$ a donc été remis au courant de la soirée! ■

Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge vous invite à son assemblée générale annuelle le 23 mars

(YG) Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge vous invite à son assemblée générale annuelle, le 23 mars à 19 h, au Centre communautaire de Cap-Rouge, salle du conseil.

L'assemblée générale débutera par la conférence : L'étude du parcours de la

rivière du Cap Rouge pour proposer des sites de restauration, présentée par Lisa-Marie Carrion de l'Organisme des bassins-versants de la Capitale. Vous pourrez constater les principales réalisations de 2022 : projets de suivi de la qualité de l'eau et des problèmes de transport de sédiments; entretien régulier des sentiers de la rivière; plantation d'arbres

pour la protection des berges et lutte aux plantes exotiques envahissantes.

Il est temps de renouveler les adhésions ou devenir membre pour appuyer l'organisme. Les membres reçoivent une infolettre du CBRCR qui offre des nouvelles d'intérêt sur la rivière du Cap Rouge et son bassin

versant. Ils sont aussi invités à participer à des activités bénévoles de conservation de la rivière.

Vous pouvez vous inscrire en ligne dès maintenant : <https://cbrcr.org/index.php/devenir-membre/> ■

Terrasses St.Louis

CONDOS LOCATIFS À STE-FOY

RÉSERVEZ VOTRE UNITÉ DÈS MAINTENANT!

VUE SUR LE FLEUVE
PISCINE INTÉRIEURE
STUDIO À 5 1/2



Jusqu'à
**3 MOIS
GRATUITS***
Unités disponibles
dès avril

LES NUMÉROS
LOGICOM

4 18 653-LOGI
terrassesstlouis.com

*Certaines conditions s'appliquent. Valable pour un temps limité.



Sous la présidence d'honneur de M. Guy Cormier, président et chef de la direction du Mouvement Desjardins, le Bal des Grands romantiques se tiendra le 17 mars au Centre Vidéotron.

Guy Cormier président d'honneur du Bal des Grands romantiques

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Fondation du CHU de Québec vient d'annoncer le grand retour de son événement phare, le Bal des Grands romantiques. Présentée par Québecor, et sous la présidence d'honneur de M. Guy Cormier, président et chef de la direction du Mouvement Desjardins, cette prochaine édition se tiendra le 17 mars au Centre Vidéotron.

Vous êtes invités à vous joindre à la communauté d'affaires ainsi qu'aux milieux socioéconomique et politique de Québec afin de soutenir la Fondation dans sa mission pour l'humanisation des soins des gens de la grande région de Québec et de tout l'Est de la province. L'achat de tables et de billets individuels est également possible directement en ligne: j'achète mon billet/ma table pour le BDGR 2023. ■

Solidarité familles et sécurité routière vous invite à rejoindre son conseil d'administration de l'organisme le 27 mars

(YG) Solidarité familles et sécurité routière (SFSR) est un organisme à but non lucratif dont la mission est de sensibiliser la population à l'adoption des comportements responsables en sécurité routière, plus spécifiquement inciter à ralentir dans les quartiers résidentiels et les zones scolaires. Le but est d'améliorer le bilan routier, la sécurité autant des tout-petits que de leurs grands-parents en passant par les jeunes et les moins jeunes, les piétons, les cyclistes et les automobilistes.

Leurs activités de sensibilisation sont multiples et variées, rejoignant tous les âges tout au long de l'année, et ceci depuis plus de 13 ans. SFSR a besoin de personnes créatives, dynamiques, disponibles et engagées! Vous avez du temps? Vous voulez échanger et partager votre expertise? De leur côté, ils seront heureux de vous accueillir dans leur équipe!

Vous êtes invités à participer à leur assemblée générale annuelle (AGA) qui aura lieu le 27 mars prochain de façon virtuelle! Les détails seront mis à jour sur le site Web et la page Facebook de l'organisme.

Ils profiteront de ce moment à l'AGA pour présenter leurs bilans annuel et financier ainsi que leurs différentes activités de sensibilisation à la sécurité routière. Vous voulez en savoir davantage? Communiquez avec eux par courriel, info@sfsr.info, ou par messagerie privée de la page Facebook de Solidarité familles et sécurité routière. Vous pouvez soumettre votre candidature au plus tard le 27 mars. Site Web: <http://www.sfsr.info>. ■



Rangée arrière : François Trotier, administrateur, Odette Lachance, administratrice, Louise Morneau, présidente, et David Drouin, vice-président. Rangée avant : Martin Letarte, secrétaire et trésorier, et Nancy Gilbert, directrice générale.

NOUVEAU

SO-CHO LE SAUCISSIER À CAP-ROUGE !

62 variétés de saucisses artisanales



SO-CHO
LE SAUCISSIER

SO-CHO.COM

CAP-ROUGE

811, route Jean-Gauvin
(À côté du Paillard)

418 614.4440

Denise et Rosaire, un « Paradis » de 30 ans pour les jeunes du quartier de l'Aéroport

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Après avoir consacré une trentaine d'années de leur vie à entretenir la patinoire du parc de Bélair, la famille de Denise et Rosaire Paradis a eu droit à un vibrant hommage de la communauté le 4 février dernier.

De 1974 à 2003, le couple et leurs sept enfants ont veillé à l'entretien de la patinoire du parc de Bélair, située au coin de la route Jean-Gauvin et de l'avenue Notre-Dame.

Ainsi, trois mois par année, sept jours sur sept, parfois même la nuit, ces généreux et dévoués résidents se sont assurés que les jeunes du secteur puissent bouger de façon sécuritaire pendant les mois d'hiver.

D'ailleurs, le 4 février 2023, des membres de la communauté et d'anciens usagers ont organisé une fête, en collaboration avec le conseil de quartier de l'Aéroport, afin de souligner l'implication du couple, aujourd'hui âgés de 86 et 87 ans, au chalet du parc de Bélair.

« Avec peu d'infrastructures communautaires dans le secteur, la patinoire et son chalet étaient le point de rassemblement des jeunes du quartier », souligne le conseiller municipal de Cap-Rouge-Laurentien, Louis Martin. « Mille mercis Denise et Rosaire, ainsi qu'à vos enfants, d'avoir fait du parc de Bélair un paradis pour toute une génération. »

Le conseil d'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge a par ailleurs adopté une motion de félicitations le 13 février dernier afin de saluer l'implication de la famille de Madame Denise et Monsieur Rosaire Paradis. ■



De gauche à droite: Louis Martin, conseiller municipal de Cap-Rouge-Laurentien, Céline Auclair, une des organisatrices, Réjean Martel, président du conseil de quartier de l'Aéroport, ainsi que Rosaire et Denise Paradis.

Un rendez-vous intergénérationnel
L'AFEAS de Saint-Augustin vous invite à un café-rencontre le 23 mars

(YG) L'AFEAS de Saint-Augustin vous invite à un café-rencontre, un rendez-vous intergénérationnel, le jeudi 23 mars à 13h 30, au local 207 du Complexe sportif multifonctionnel, 230, route de Fossambault.

Le sujet de l'événement sera Cultiver le féminisme et les liens intergénérationnels: prise de conscience des liens intergénérationnels; échange de points de vue sur divers sujets; tisser des liens et faire connaître l'AFEAS aux non membres.

Ambiance conviviale et montage d'un visuel résumant les échanges. L'activité est gratuite et ouverte aux membres et non membres.

Info: Cécile Boucher Bédard
cbbédard@hotmail.com
ou 418 878-2888. ■



CRÉATEUR D'IDÉES À LA MESURE DE VOS RÊVES !

Ouvert au public en semaine du lundi au vendredi de 8h30 à 16h

COUVRE-PLANCHER
St-Augustin



JUSQU'À **25%** D'ESCOMPTE SUR DES PRODUITS SÉLECTIONNÉS



PLUS DE 5000 PI² DE SALLE DE MONTRE

PROGRAMME ENTREPRENEUR/DESIGNER

Venez magasiner vos couvre-planchers, céramiques, baignoires, douches, toilettes, cuisines, revêtements extérieurs, portes, fenêtres, foyers et bien plus encore!

423 Route 138, St-Augustin-de-Desmaures, Qc, G3A 2S7 – 418-878-1950 - info@cpstaugustin.com

La députée de Louis-Hébert toujours présente dans sa circonscription

(YG) La députée de Louis-Hébert, M^{me} Geneviève Guilbault, se fait un point d'honneur de participer aux nombreuses activités qui se déroulent dans sa circonscription, ou de s'y faire représenter si elle n'est pas en mesure de le faire. En voici quelques-unes.



Madame Guilbault avec ses enfants en compagnie du Bonhomme Carnaval.

Le 15 février 2003, la section jeunesse du club d'astronomie Vega de Cap-Rouge fut fondée par Mathieu Groulx et Philippe Moussette. Ce club a permis à des centaines de jeunes, au cours des deux dernières décennies, de s'épanouir et de développer leurs intérêts pour l'astronomie. Le samedi 11 février 2023 avait donc lieu la commémoration des 20 ans de la section jeunesse du club avec des invités spéciaux et d'anciens membres. Les personnes présentes ont eu le privilège d'assister à une conférence du président de la Fédération des astronomes amateurs du Québec (FAAQ), M. Pierre Lacombe, et les jeunes ont eu l'occasion de participer à deux ateliers.

M^{me} Geneviève Guilbault a profité du Carnaval de Québec en famille avec en prime, le bonheur d'une rencontre avec Bonhomme.

C'est le 31 janvier dernier qu'avait lieu la rentrée parlementaire à l'Assemblée nationale du Québec.

M^{me} Geneviève Guilbault a souligné le 10^e anniversaire d'Espace-Vie TSA. Cet organisme vient en aide aux adultes autistes de la Capitale-Nationale. Grâce à un fructueux travail d'équipe et au leadership de M^{mes} Marie-Josée Dutil et Diane Bernier, l'organisme offrira en 2024 des espaces résidentiels et de jour dans Louis-Hébert. ■



M^{mes} Diane Bernier, directrice, Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, et Marie-Josée Dutil, présidente du conseil d'administration.



Anne Corriveau, présidente de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, Philippe Moussette, président du club d'astronomie Vega de Cap-Rouge, Serena Archambault, présidente de la section jeunesse, Isabelle Graton, représentante pour M^{me} Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, vice-première ministre et ministre des Transports et de la Mobilité durable, et Pierre Lacombe, président de la FAAQ.



M^{me} Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, au salon bleu de l'Assemblée nationale.



JOËL LIGHTBOUND
Député fédéral de Louis-Hébert

3700, rue du Campanile, bureau 110
Québec QC G1X 4G6
Téléphone: 418 648-3244
joel.lightbound@parl.gc.ca

C'est un honneur pour mon équipe et moi de vous servir dans Louis-Hébert et de vous représenter à Ottawa.

N'hésitez jamais à nous contacter, nous demeurons à votre disposition!

Le Club Lions Cap-Rouge/St-Augustin poursuit sa mission de servir

(YG) Le Club Lions Cap-Rouge/St-Augustin poursuit sa mission de servir dans les communautés de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures. En début d'année, M^{me} Sarah LeGuern, directrice chez Présence-famille Saint-Augustin, a reçu une contribution de 1300 \$ du Club Lions CRSA afin de soutenir leur mission d'entraide essentielle en ces moments plus difficiles.

« Les objectifs de Présence-famille rejoignent en tous points les buts et le leitmotiv de notre club... servir! », affirme M^{me} Céline Gignac, présidente du Club Lions CRSA.

Le 15 février dernier, plusieurs membres ont donné de leur temps lors de la collecte de sang Héma-Québec de l'école Les Sources de Cap-Rouge. ■



M^{me} Céline Gignac, présidente du Club Lions CRSA, a remis à M^{me} Sarah LeGuern, directrice chez Présence-famille Saint-Augustin, une contribution de 1300 \$ du Club Lions CRSA.



MM. Guy Forget et Richard Lebrun ont donné de leur temps lors de la collecte de sang de l'école Les Sources de Cap-Rouge.



M. Laval Girard, un bénévole depuis plusieurs décennies au Club Lions, a participé lui aussi à la collecte de sang.

Conférence de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures le 28 mars

« La chute tragique de la Nouvelle-France et la complicité de Versailles »

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

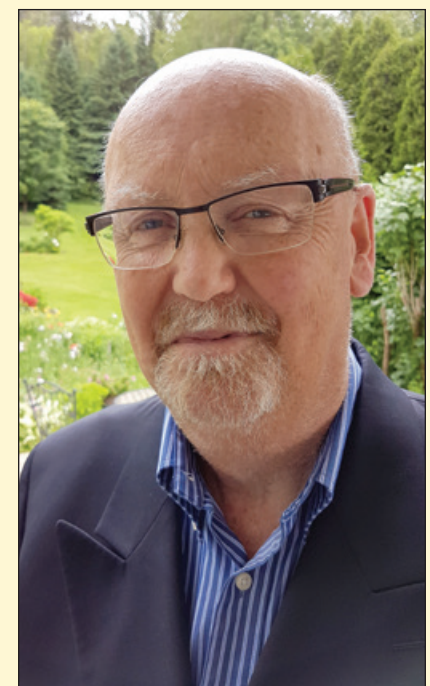
C'est le mardi 28 mars à 19 h 30, à la salle Jobin de l'Hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, que la SHSAD vous convie à une conférence de Michel Brunet, intitulée « La chute tragique de la Nouvelle-France et la complicité de Versailles ».

Pourquoi la France a-t-elle tenté une entreprise coloniale en Amérique? La réponse géopolitique est que nos ancêtres et les colons américains avaient une mission identique: assurer à leur métropole le contrôle du continent nord-américain et en évincer l'ennemi. Cependant, vers 1750, la France savait que la défense de la Nouvelle-France était impossible. De plus, l'état du Canada était si précaire qu'il y avait un risque élevé que la colonie ne survive pas à une nouvelle guerre. Pourquoi la France a-t-elle décidé quand même de provoquer une guerre risquant d'être fatale pour les Canadiens? L'analyse de la stratégie impériale fournit des réponses étonnantes, projetant un éclairage captivant sur notre passé et notre présent.

Michel Brunet a fait carrière au ministère des Relations internationales du gouvernement du Québec de 1979 à 2008. Il a œuvré à Québec, à Chicago et à Paris. À la retraite, il a continué à poursuivre sa passion pour l'analyse géopolitique en publiant coup sur coup deux essais sur la politique impériale de la France et de

l'Angleterre. L'un pose un regard neuf sur 1759 et l'autre analyse sous un nouvel angle la période de 1763-1841.

Gratuit, réservation requise: shsad@videotron.ca ou 418 878-5132. ■



M. Michel Brunet, auteur, proposera une conférence intitulée « La chute tragique de la Nouvelle-France et la complicité de Versailles », le 28 mars à 19 h 30, à la salle Jobin de l'Hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Crédit photo: Carole Rochette

Les membres du Club Lions CRSA seront bénévoles le 9 mars lors du Patinage festif

(YG) Le 9 mars prochain, de 13 h à 15 h 30, les membres du Club Lions CRSA seront bénévoles (accueil, animation et distribution de collation) lors de l'activité de Patinage Festif de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ceux et celles qui aiment le patin et la musique seront comblés! Vous pourrez vous amuser en famille ou entre amis sur l'une des plus belles patinoires du coin! Soyez originaux, portez des vêtements drôles et colorés pour ajouter à votre plaisir. Les enfants de 11 ans et moins doivent être accompagnés d'une personne de 15 ans et plus. ■



Le 9 mars prochain, de 13 h à 15 h 30, les membres du Club Lions CRSA seront bénévoles (accueil, animation et distribution de collation) lors de l'activité de Patinage Festif de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

COMPTABILITÉ TDL

SERVICES D'IMPÔTS ET TENUE DE LIVRES

- Service personnalisé
- Rigueur
- Prix compétitif
- Prise de rendez-vous en ligne : comptabletdl.com

Bureau : 418.914.8308
Cellulaire : 418.998.9363
jocomptabilite@hotmail.com

L'ANCIENNE-LORETTE
1822, RUE NOTRE-DAME
L'ANCIENNE-LORETTE (QC) G2E 3C7

CHARLESBOURG (SUR RENDEZ-VOUS)
14050, BOUL. HENRI-BOURASSA, LOCAL 101A
VILLE DE QUÉBEC (QC) G1G 5S9

JONATHAN COUILLARD
TECHNICIEN COMPTABLE

Retour sur la 33^e Semaine nationale de prévention du suicide

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Du 5 au 11 février 2023, comme acteur local sur le territoire de Québec, le CPSQ et sa Fondation ont poursuivi leurs objectifs « informer, sensibiliser, intervenir » à travers des activités telles que :

- « La remise des rubans du CPSQ » aux élus de la Capitale-Nationale
- « Le démarchage bienveillant », auprès de 14 organismes communautaires

La Fondation du CPSQ est allée à la rencontre de plusieurs organismes communautaires de la Capitale-Nationale. Le but de cette tournée bienveillante est de présenter l'ensemble des services et de consolider les partenariats.

Cette tournée les a amenés à la rencontre de plusieurs organismes, dont la Maison de la Famille de Charlesbourg, Le Verger, centre communautaire en santé mentale, le Centre multiethnique de Québec, le Relais de la Chaumine, Le Pavois, la Maison de la Famille de Québec, Option-travail, Motivation Jeunesse, le Centre d'entraide Émotions et Croissance Travail.



Jean-Yves Duclos, ministre fédéral de la Santé nous a transmis son soutien habituel.

Plusieurs autres activités de sensibilisation et de formation dans les milieux scolaires, publics, parapublics, communautaires et privés se sont tenues à travers la région lors de cette semaine spéciale. ■



Le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, a répondu à l'appel de sensibilisation en portant le ruban de la cause pour cette semaine nationale de prévention du suicide.



La directrice générale, M^{me} Lynda Poirier, et son équipe de gestion ont été reçues le 7 février 2023 par le conseil municipal et M. Bruno Marchand, Maire de Québec, pour une brève allocution. Tous les élus présents se sont joints et ont également arboré ce ruban.

Joël Lightbound rencontre l'équipe de Développement et Paix pour l'Est du Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le 10 février dernier, le député fédéral de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, a rencontré M. Pascal-André Charlebois, animateur régional de Développement et Paix pour l'Est du Québec, et son équipe.

Ils ont pu le sensibiliser à une plus grande responsabilisation des entreprises canadiennes extractives qui opèrent dans les pays en voie de développement,

notamment au respect des droits de la personne, sociaux et environnementaux. Une pétition signée par près de 1000 citoyens lui a été remise et sera déposée à la Chambre des communes.

Les membres de Développement et Paix constituent un mouvement de solidarité nationale engagé pour la justice sociale, composé de plus de 10 000 personnes de différents diocèses du Canada. Elles se mobilisent dans de vastes campagnes d'éducation, plaidoyer et collecte de fonds. ■



Le président du conseil, M. Louis Martin, a accueilli les représentants de l'organisme.

AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION (articles 136 et 137 C.p.c.)

Avis est donné à **Daniel Jacques**, 3142 Delisle, Saint-Augustin-de-Desmaures (Qc) G3A 2W5, de vous présenter au greffe de la Cour du Québec, Division des petites créances, du district de Frontenac, situé au 693 rue St-Alphonse Nord, local 1.23, Thetford Mines (Qc) G6G 3X3, dans les 30 jours (ou autre nombre indiqué dans l'ordonnance) afin de recevoir la demande introductive d'instance en recouvrement d'une petite créance qui y a été laissée à votre attention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis des options qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

À Québec, le 8 mars 2023

Anick Nadeau
Greffière-adjointe de la Cour du Québec



Pascal-André Charlebois, Danielle Gagné, Joël Lightbound, Joseph Levasseur et Jean Piché.



Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

MOT DU MAIRE



PLANTATION D'ARBRES À SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Les bénéfices liés à la présence d'arbres en grand nombre sur le territoire de notre ville sont nombreux et la vaste majorité des Augustinois le perçoit ainsi. Le conseil municipal est très sensible à cette préoccupation citoyenne et prend des mesures concrètes en ce sens.

Ainsi, la somme annuelle dédiée spécifiquement à la plantation d'arbres sur le territoire public de Saint-Augustin-de-Desmaures a été majorée de façon importante, passant de 25 000 \$ en 2021 à 250 000 \$ en 2022 et à 500 000 \$ en 2023. De plus, considérant la volonté des membres du conseil d'intensifier la plantation d'arbres sur le territoire en y consacrant les ressources nécessaires, une personne dédiée notamment à la planification et à la supervision de ces opérations a été embauchée il y a maintenant près d'un an au Service des bâtiments, parcs et espaces verts.

Un appel d'offres pour la plantation d'arbres sur les terrains appartenant à la Ville en 2023 est en cours d'élaboration et un contrat sera octroyé au printemps. Que ce soit aux entrées de la ville, dans les parcs publics, le long des différentes artères principales ou autour des bâtiments municipaux, vous assisterez à la plantation d'arbres de variétés diverses, en grand nombre. De plus, à compter de cette année et pour celles à venir, l'emprise de la Ville le long de certaines rues des quartiers résidentiels et du parc industriel sera ciblée pour effectuer les plantations.

DOMAINE PRIVÉ – PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE

Le conseil a par ailleurs décidé de favoriser aussi la plantation d'arbres sur les terrains privés en mettant en place un programme d'aide financière destiné aux résidents, entreprises et institutions. À l'occasion de la séance du conseil ordinaire du 21 mars prochain, un règlement établissant le programme d'aide sera soumis au vote pour adoption finale. Un avis de motion en ce sens a été donné lors de la séance du 21 février dernier et le contenu du projet de règlement a été présenté. La copie du document est disponible sur le site Web de la Ville.

Le programme d'aide financière prévoit un remboursement accordé par la Ville équivalant à 50 % du montant total déboursé (avant taxes) pour l'acquisition

d'un ou plusieurs arbres et pour les services de plantation, le cas échéant. Le remboursement maximal est fixé à 300 \$ pour toutes les demandes visant un même terrain privé par année civile. Une enveloppe spécifique de 250 000 \$ est prévue au budget 2023 pour ce programme.

Une liste des essences admissibles pour ce programme de subvention à la plantation par les citoyens, entreprises ou institutions est jointe au règlement. Cette dernière a été élaborée avec objectif de fournir le maximum d'options aux citoyens et de les laisser libres de choisir. Certaines des variétés acceptées sont à la limite de leur zone de rusticité. Il appartiendra donc aux citoyens de se faire conseiller par le pépiniériste afin de valider si telle ou telle essence est adaptée eu égard aux conditions présentes sur le lieu de plantation spécifiquement visé (plein sud ou pas, ensoleillement, exposition au vent, nature du sol, etc.) et de décider eux-mêmes de ce qui convient à leur propriété.

Le programme d'aide financière à la plantation prévoit par ailleurs que seules les plantations en façade sont admissibles. Outre tous les bénéfices environnementaux associés à l'opération, la Ville souhaite inciter les gens à planter des arbres pour qu'on les voie et que ce soit beau lorsqu'on circule chez nous. Embellir et rendre plus vivants nos quartiers. Dans ce contexte, on ne subventionne donc évidemment que la plantation en cour avant. Qui plus est, l'abattage d'un arbre en façade ne peut se faire qu'après obtention d'un permis émis par la Ville (pour un arbre mort, malade ou dangereux, par exemple), ce qui n'est pas le cas en cour arrière. Ainsi, en exigeant une plantation en façade pour octroyer la subvention, la Ville « protège » son investissement. Cela dit, considérant que la quantité de neige soufflée en hiver est importante en devanture des immeubles, il y aura évidemment lieu que chacun protège adéquatement ses jeunes arbres.



Les membres du conseil municipal vous invitent à profiter en grand nombre de ce programme et à le faire connaître à vos voisins afin de verdier au maximum notre environnement.

« Le meilleur moment pour planter un arbre était il y a vingt ans. Le deuxième meilleur moment est maintenant. »

Proverbe chinois

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

La prochaine séance ordinaire du conseil municipal aura lieu le 21 mars à 18 h 30. Les citoyens peuvent y participer en posant leur question en personne, en complétant le formulaire disponible sur le site web (vsad.ca/seances) ou via la page Facebook @VSADofficiel. Les séances y sont webdiffusées en direct.

L'hôtel de ville est accessible de préférence avec rendez-vous et à distance (par courriel ou par téléphone), du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h. Contactez-nous au 418 878-2955 ou au info@vsad.ca pour prendre rendez-vous.

••• Pour toute urgence concernant les travaux publics en dehors des heures de bureau, vous pouvez téléphoner au 418 929-0781 •••

Pour tout savoir sur votre Ville
VSAD.ca



SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX!



TAXES MUNICIPALES 2023 - SURVOL

DATE D'ENVOI :
27 JANVIER

NOMBRE DE
VERSEMENTS : 12

1^{RE} ÉCHÉANCE :
1^{ER} MARS

Le compte de taxe est valide pour l'année entière et il est attribué à la propriété. Il doit être acquitté même s'il a été émis au nom de l'ancien propriétaire. Il est de votre responsabilité de vous assurer que les montants soient payés aux dates d'échéances. Il est possible de consulter le sommaire des taxes de votre propriété sur notre site Internet au <https://vsad.ca/budget-finances>.

AVEZ-VOUS REÇU VOTRE COMPTE DE TAXES 2023 ?

Que vous soyez nouveau propriétaire ou non, si vous n'avez pas reçu votre compte de taxes 2023, communiquez avec le Service de la trésorerie pour en obtenir une copie.

Pour nous joindre : 418 878-2955 ou tresorerie@vsad.ca.

VOUS ÊTES NOUVEAU PROPRIÉTAIRE ?

Un certain délai existe entre la transaction d'achat et la mise à jour du nom du propriétaire au rôle. Il est donc tout à fait normal que les transactions effectuées entre la fin 2022 et début 2023 ne soient pas encore visibles sur le compte de taxes 2023.

PAIEMENT DES TAXES EFFECTUÉ PAR UN CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE

Si le paiement de vos taxes municipales est fait par votre créancier hypothécaire, veuillez vérifier les autres factures qu'il n'acquittera pas telles que : les droits de mutation, les licences de chien ou toutes autres factures diverses qui sont habituellement à la charge du propriétaire.

MODES DE PAIEMENT ACCEPTÉS

Les modes de paiement acceptés sont : le prélèvement préautorisé, le paiement automatisé (selon les options offertes par les institutions financières participantes), ou bien encore le paiement par débit ou en argent à l'hôtel de ville.



AVIS PUBLICS

En vertu du *Règlement 2022-697 relatif aux modalités de publication des avis publics*, les avis publics suivants ont été diffusés sur le site Internet de la Ville. Vous pouvez les consulter sur notre site Internet à l'adresse suivante : <https://vsad.ca/avis>.

1. 28 février 2023 - Avis public

- Demande de dérogations mineures pour le 301, rue du Cantonnier
- Demande de participation à un référendum pour le second projet de Règlement n° 2023-705 modifiant le Règlement de zonage n° 480-85 afin d'autoriser le groupe d'usage public II dans la zone PB-1

2. 24 février 2023 - Avis public

- Promulgation du Règlement n° 2023-704 modifiant le règlement n° 510-86 concernant la circulation et le stationnement dans les rues de la municipalité.

3. 13 février 2023 - Appel d'offres

- APO-2023-010 – Conception d'une étude de circulation routière dans le secteur est (Les Bocages)
- APO-2023-011 – Travaux de marquage annuel des rues, stationnements et voies cyclables pour l'année 2023

4. 10 février 2023 - Avis publics annonçant les assemblées publiques aux fins de consultations

- Avis public : Règlement n° 2023-706 modifiant le règlement n° REGVSAD-2015-440 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme
- Avis public : Règlement n° 2023-705 modifiant le règlement de zonage 480-85 afin d'autoriser le groupe d'usage PUBLIC II dans la zone PB-1

5. 9 février 2023 - Appel d'offres

- APO-2023-007 – Nettoyage des puisards
- APO-2023-012 – Contrat d'approvisionnement pour des fournitures et équipements d'hiver
- APO-2023-001 – Contrat de construction pour l'agrandissement, le réaménagement et la mise aux normes du garage municipal et de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

6. 1^{er} février 2023 - Appel d'offres

- APO-2023-003 – Conception des plans et devis et surveillance pour l'aménagement d'une piste cyclable sur le chemin de la Butte.

PLAN D'ACTION 2023 À L'ÉGARD DES PERSONNES HANDICAPÉES

Lors de la séance du conseil du 7 février dernier, le *Plan d'action 2023 à l'égard des personnes handicapées* a été adopté par les membres du conseil municipal.

La Ville estime avoir un rôle important à jouer dans l'amélioration de la qualité de vie des personnes handicapées vivant sur son territoire et elle se fait donc un devoir de poser des gestes concrets permettant d'élargir la portée de son plan. Ces actions visent à faire de Saint-Augustin-de-Desmaures une ville où tous peuvent s'épanouir et d'améliorer le quotidien et la participation sociale des citoyens ayant des incapacités.

Consultez le plan d'action 2023 dès maintenant au [VSAD.ca/familles](https://vsad.ca/familles), ainsi que le site de l'Office des personnes handicapées du Québec à ophq.gouv.qc.ca pour en savoir plus sur les actions qui peuvent être posées pour aider les personnes handicapées.



AIDE FINANCIÈRE POUR LA PLANTATION D'ARBRES

Il est dans l'intérêt public de favoriser la présence d'arbres afin d'améliorer la qualité de l'air, la captation de l'eau de ruissellement et l'embellissement général de la ville. C'est pourquoi la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a déjà entrepris une démarche importante de plantation d'arbres sur les terrains publics lui appartenant et elle continue en ce sens avec l'ajout d'une aide financière.

Le projet de Règlement n° 2023-707 vise à promouvoir et à favoriser la plantation d'arbres par les citoyens sur les terrains privés ou institutionnels du territoire de la Ville en accordant une aide financière, sous certaines conditions.

Cette aide financière devrait rembourser une partie des frais d'achat et de plantation d'arbres mis en cour avant d'un terrain privé ou institutionnel. Le remboursement accordé par la Ville à un demandeur équivaut à 50 % du montant

total avant taxes, déboursé pour l'acquisition d'arbres et pour les services de plantation. Le remboursement maximal est fixé à 300 \$ pour toutes les demandes visant un même terrain privé ou institutionnel par année civile, soit entre le 1^{er} janvier le 31 décembre.



Consultez le <https://vsad.ca/aide-financiere-plantation-arbres> pour connaître tous les détails de cette aide financière.

RÉFECTION DE LA TOITURE DE LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS



Saviez-vous que la bibliothèque Alain-Grandbois a fêté son 30^e anniversaire l'été dernier ? Ce bâtiment a donc été construit au début des années 1990.

Un appel d'offres a été lancé pour la construction et la réfection de la toiture de la bibliothèque et le contrat a été octroyé le 7 février dernier, pour un montant de 923 895 \$. Afin de couvrir une partie du coût des travaux, une demande d'aide financière a été déposée au ministère de la Culture et des Communications.

Le 6 février dernier, la Ville a été informée que la demande a été retenue et qu'une aide financière de 449 300 \$ serait versée à la Ville en vertu du Programme d'aide aux immobilisations volet 2 du ministère de la Culture et des communications.

Pendant la période des travaux, qui auront lieu au cours de l'été 2023 et qui devraient durer environ trois mois, les activités de la bibliothèque Alain-Grandbois seront maintenues.

Pour plus d'information, visitez le <https://vsad.ca/refection-toiture>

COURTOISIE ET VIGILANCE AUX PASSAGES POUR PIÉTONS

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'est dotée d'un mandat clair dans les derniers mois : améliorer le sentiment de sécurité pour tous les usagers de la route, ce qui inclut bien évidemment les piétons.

Peut-être est-ce lointain dans les mémoires ou par habitude, ou la presse d'aller au bureau ou de rentrer à la maison, mais qu'à cela ne tienne : laisser passer un piéton aux traverses désignées est une OBLIGATION, et non une option.



La Ville, avec les nombreux témoignages reçus, ne peut que constater que cette loi n'est jamais assez respectée, et ce, dans tous les secteurs de la

ville. La loi stipule bien que : *Le piéton a la priorité sur les conducteurs et les cyclistes, qui doivent s'immobiliser pour le laisser passer, une fois qu'il s'est engagé sur les bandes jaunes ou blanches ou qu'il a manifesté clairement son intention de le faire.*

Afin de renforcer la visibilité des passages plus problématiques, la Ville fera sous peu l'acquisition de feux rectangulaires à clignotements rapides. Ils seront installés au cours de l'année 2023.

Il s'agit donc non seulement d'un appel au respect des lois entourant la sécurité routière, mais avant tout d'un appel à la courtoisie, et au partage de la route avec tous ses utilisateurs.

NOUVEAU PORTAIL CITOYEN

La Ville offre désormais un nouveau portail citoyen qui sert notamment à la transmission d'alertes citoyennes. Il serait pertinent pour vous de visiter le site <https://citoyen.vsad.ca/> et de mettre à jour vos coordonnées et vos préférences.

Avec ce nouveau portail, la qualité du service sera améliorée. Plus d'options seront disponibles, au cours des prochains mois et des outils seront développés afin d'optimiser le service d'alertes citoyennes, dont l'ajout de zones pour le déneigement.



VOUS AJOUTEZ UN BUREAU, UN LOGEMENT OU UN COMMERCE À VOTRE DOMICILE ? PENSEZ À OBTENIR UN CERTIFICAT D'OCCUPATION.

QU'EST-CE QU'UN CERTIFICAT D'OCCUPATION ?

Il s'agit d'un document qui indique les usages ou activités autorisés en vertu du règlement de zonage.

Le certificat d'occupation atteste de la conformité d'un usage dans une zone donnée et permet au propriétaire ou au locataire d'occuper légalement cet espace.

RAPPEL AUX ENTREPRENEURS ET AUX TRAVAILLEURS AUTONOMES

Avant de louer ou d'acheter un local, ou d'opérer votre entreprise à partir de votre domicile, il est important de vous assurer que vous pouvez y exercer vos activités commerciales. Vous devez obtenir un certificat d'occupation



attestant la conformité de votre usage dans la zone où il sera situé. Le Service de l'urbanisme validera également la conformité des cases de stationnement et la capacité de l'installation septique, le cas échéant. Cette obligation s'applique également pour les entreprises à domicile (coiffure, comptabilité, etc.).

LE LOGEMENT D'APPOINT

Vous souhaitez aménager ou démanteler un logement d'appoint dans votre résidence? Un certificat d'occupation est nécessaire afin de valider la conformité de celui-ci. Lors du démantèlement d'un logement, le certificat d'occupation formalise la mise à jour de votre matricule et du compte de taxes y étant associé.

RÈGLEMENTS PORTANT SUR L'URBANISME

Pour consulter les règlements municipaux portant sur l'urbanisme, visitez l'onglet Règlements municipaux dans la section **Urbanisme** au vsad.ca/reglements. N'hésitez pas à venir rencontrer notre équipe au besoin ou à nous contacter pour toute question. Nous sommes là pour vous aider à concrétiser vos projets : urbanisme@vsad.ca ou 418 878-2955.

VOUS RÉNOVEZ VOTRE RÉSIDENCE ?

Dans le but de vous aider à bien préparer vos travaux, voici ce que vous devez savoir afin de vous assurer de respecter la réglementation municipale de Saint-Augustin-de-Desmaures.

PERMIS DE CONSTRUCTION

Le délai de délivrance d'un permis ou d'un certificat d'autorisation est habituellement d'environ 30 jours (lorsque tous les documents requis ont été reçus) sauf dans les cas où le permis ou le certificat est assujéti au *Plan d'implantation et d'intégration architecturale* ou à l'obtention d'une dérogation mineure, qui exigent des délais plus longs.

Certains travaux de rénovations mineures ne requièrent pas de permis tels que peindre, remplacer du bardeau, changer les armoires et les comptoirs, changer les revêtements de plancher ainsi que remplacer une fenêtre dans la même ouverture que l'existante.



Pour vous procurer un permis, vous devez remplir le formulaire *Demande de permis ou de renseignements préliminaires* disponible sur le site Web de la Ville (<https://vsad.ca/permis>) et nous le retourner à l'adresse courriel suivante : urbanisme@vsad.ca. Un suivi sera effectué par courriel ou par téléphone. Le paiement de votre permis peut se faire sur place, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'hôtel de ville (argent comptant, débit ou chèque), par téléphone au 418 878-2955 ou par la poste à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Hôtel de ville
Service de l'urbanisme
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3

FICHES SIMPLIFIÉES À CONSULTER

Dans la section Permis et urbanisme du site Internet de la Ville au vsad.ca/permis se retrouvent plusieurs fiches simplifiées pour vous permettre d'être informé sur les règlements municipaux en ce qui a trait à la construction, à l'implantation d'une piscine, l'installation d'un abri d'hiver, etc., bref des outils pour vous aider à bien planifier vos travaux.

Le camp des quand...
ta présence fait toute la différence!



K É N O
CAMP DE JOUR

Kéno recrute!

Postule dès maintenant au campkeno.com



LA CHRONIQUE DE LA DIVISION DES COMMUNICATIONS EN SÉCURITÉ PUBLIQUE



MARS, MOIS DE LA PRÉVENTION DE LA FRAUDE

Nous sommes tous susceptibles d'être victimes de fraude un jour ou l'autre. Peu importe notre niveau de vigilance, les fraudeurs savent trouver la faille pour arriver à leurs fins.

C'est pourquoi il est primordial d'être bien informé et sensibilisé afin d'être capable de mieux déceler les tentatives de fraude.

En ce mois de la prévention de la fraude, gardez en mémoire les conseils suivants :

- **Pression** : ne cédez pas à la pression pour prendre une décision importante ou pour agir rapidement, comme signer un contrat, acquérir un bien ou un service, etc.
- **Communication non sollicitée** : ne cliquez pas sur un lien reçu dans un courriel ou par texto, ne donnez pas vos renseignements personnels au téléphone ou dans un formulaire Web, surtout si la communication n'a pas été sollicitée de votre part.
- **Nouveaux amis** : méfiez-vous des nouvelles connaissances rencontrées sur les sites de rencontre ou sur les médias sociaux qui vous proposent d'investir dans des projets ou vous demandent de l'argent sous divers prétextes.
- **Représentants d'organisations reconnues insistants** : rappelez-vous que ni le gouvernement ni le service de police ne vous menaceront ni n'exigeront de paiement immédiat.

Votre vigilance est votre meilleure alliée. Pour vous familiariser avec les différents types d'arnaques et savoir ce que vous devez faire si vous croyez en être victime, visitez ville.quebec.qc.ca/fraude

CONDITIONS ROUTIÈRES PRINTANIÈRES : SOYEZ VIGILANT !

Bien que vous puissiez faire retirer les pneus d'hiver de votre véhicule à compter du 15 mars, il est primordial de se rappeler que les conditions routières peuvent être variables bien au-delà de cette date !

En effet, pendant les premières semaines du printemps, la météo est parfois capricieuse : neige, pluie, verglas, redoux et chute des températures peuvent s'entremêler au cours d'une même journée. Les pneus d'hiver demeurent les plus sécuritaires pour vous permettre de circuler dans ces conditions.

De plus, conservez vos bonnes habitudes en adaptant votre conduite en fonction de l'état de la chaussée! Ne désespérez pas, les beaux jours sont à nos portes !

CHANGEMENT D'HEURE = VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS !

Dans la nuit du samedi 11 mars au dimanche 12 mars, c'est le changement d'heure. C'est l'occasion de vous assurer du bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et qu'ils n'ont pas atteint l'âge limite de 10 ans.

- Si vous avez des avertisseurs électriques, testez-les afin de vous assurer qu'ils fonctionnent.
- Vos avertisseurs sont à pile ou possèdent une pile de secours : profitez-en pour la changer.

En cas d'incendie, il s'agit du meilleur moyen pour sauver votre vie et celles de vos proches ! Pour plus de renseignements : ville.quebec.qc.ca/avertisseurs-fumee

TA CARRIÈRE SE TROUVE



EMPLOIS ÉTUDIANTS



EMPLOIS PERMANENTS

Découvre les possibilités qui te sont offertes

Permanents

- Directeur des services administratifs et financiers
- Commis de magasin
- Adjoint administratif
- Technicien inspecteur
- Notaire
- Avocat

Étudiants

- Soutien aux activités culturelles
- Gestion contractuelle
- Aménagement du territoire
- Trésorerie
- Journalier
- Sécurité et prévention dans les parcs
- Mécanicien
- Bureautique
- animateur club de lecture Crock-Livres

Stagiaires et temporaires

- Stagiaire en ressources humaines
- Stagiaire en droit
- Opérateur journalier
- Surveillant de plateaux d'activités
- Brigadier scolaire

vsad.ca/carriere



L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



MARS

L	M	M	J	V
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	31

AVRIL

L	M	M	J	V
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28

Veillez prendre note que vous pouvez poser vos questions en lien avec les collectes des matières résiduelles à cette adresse courriel : matieres.residuelles@vsad.ca.

Ordures

En hiver, les ordures sont collectées toutes les deux semaines. La collecte hebdomadaire reprendra le **17 avril prochain**.

Recyclage

Le ramassage du recyclage s'effectue toutes les semaines en toute saison.

Encombrants

La prochaine collecte des encombrants aura lieu le mercredi **3 mai 2023**.

NOUVEAU : La collecte des encombrants sera désormais effectuée le mercredi et non le mardi comme les années passées. La date limite pour vous inscrire demeure le lundi, à midi, précédent la collecte (1^{er} mai).

Prière de préciser si les items contiennent du fréon (exemple : réfrigérateur, congélateur, fontaine d'eau, déshumidificateur, thermopompe, etc.).

Le camion circule dans les rues dès 7 heures le matin. Il est donc recommandé de déposer les gros rebuts en bordure du chemin, la veille.

Un maximum de 1 m³ de matériaux de construction, rénovation ou démolition est accepté lors de cette collecte. L'ensemble des encombrants ne doit pas occuper un volume supérieur à 3 m³.

SVP, empilez les encombrants de façon ordonnée et sécuritaire.

ATTENTION : Il pourrait arriver que notre fournisseur ne puisse terminer la collecte le jour prévu; il repassera alors dans les jours suivants. Veuillez donc laisser vos encombrants en bordure du chemin.

Inscription en ligne :

<https://vsad.ca/matieresresiduelles>, onglet Encombrants

Inscription par téléphone :

418 878-4662, poste 5406.

Écocentre

Horaire d'hiver : du 16 novembre au 14 avril

Lundi et mardi : Fermé

Mercredi : 9 h à 17 h

Jeudi et vendredi : 9 h à 19 h

Samedi et dimanche : 9 h à 17 h

* Les chargements peuvent être refusés **30 minutes avant la fermeture**, pour permettre à l'écocentre de fermer à l'heure prévue.

Pendant l'hiver, comme il n'y a pas de collecte des encombrants, vous pouvez les apporter à l'écocentre.

LA COLLECTE DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES PRÉVUE CE PRINTEMPS

Au cours des prochains mois, les Augustinois pourront trier leurs matières résiduelles afin qu'elles soient valorisées. Lors de la séance du conseil municipal du 7 février dernier, un protocole d'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a été établi concernant la fourniture et la distribution du matériel pour la collecte des résidus alimentaires.



La distribution du matériel est prévue au cours des mois d'avril et de mai 2023 sur le territoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce matériel sera livré à la porte de chaque résidence, qu'il s'agisse d'une maison unifamiliale ou d'une habitation dans un immeuble multilogement. Le réapprovisionnement des petits sacs mauves sera fait tous les six mois, donc deux fois par année.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le : <https://www.ville.quebec.qc.ca/sacmauve/>.

RETOUR SUR LE MOIS TUQUES ET BAS DE LAINE

C'est sous la thématique «*En février, on joue dehors*» que s'est déroulé le Mois tuques et bas de laine 2023 !

Du 27 janvier au 25 février, des activités amusantes et divertissantes ont été offertes à l'ensemble des citoyens, afin que tous puissent profiter des joies de l'hiver. Toute l'équipe du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire tient à souligner votre belle participation et vous donne rendez-vous pour l'édition 2024 ! Même Bonhomme Carnaval est venu nous rendre visite lors de cette édition.

Des photos des activités sont disponibles dans l'album MTBL 2023 de la page Facebook *Les Augustinois actifs*.



Club sportif 50+ en action de St-Augustin

Ce club sportif, qui relève de l'organisme Présence-Famille St-Augustin, offre des activités de marche urbaine, de vélo, de randonnées d'automne, de randonnées d'hiver, de badminton, de patin et quelques sorties culturelles. Toutes les activités sont encadrées par des bénévoles dévoués. Ce Club compte environ 300 membres. Participer à ces activités est une excellente façon de briser l'isolement, de socialiser et de pratiquer de saines activités sportives non compétitives. Sans oublier les intéressantes opportunités de s'impliquer bénévolement dans l'organisation des activités.

Pour en apprendre davantage, explorez le site clubsportifst-augustin.org

CALENDRIER DES SPECTACLES, CONFÉRENCES ET RENCONTRES

EN AVRIL

Dimanche 2 avril, 14 h

Spectacle jeunesse :
Lapin de Pâques, où es-tu?
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Samedi 8 avril, 10 h 30

Heure du conte spéciale de Pâques
avec Brigitte Brideau
Pour les 0 à 5 ans
Bibliothèque Alain-Grandbois

Samedi 8 avril, 13 h 30 et 19 h

Spectacle annuel du Club de patinage
artistique Saint-Augustin
Complexe sportif multifonctionnel

Jeudi 13 avril, 19 h

Concert : Autour du piano
avec Stéphanie Boutet
Bibliothèque Alain-Grandbois

Mardi 18 avril, entre 13 h et 16 h

Rencontre Lire et Découvrir
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Mercredi 19 avril, 19 h

Conférence voyage : Conseils pour
économiser lors d'un voyage en Europe
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Vendredi 21 avril, 19 h 30

Conférence de Mme Laura Boivin,
pdg de Fumoir Grizzly.
Organisée par l'AFEAS Saint-Augustin
Hôtel de ville



Samedi 22 avril, entre 13 h 30 et 16 h 30

Créature spécialiste du recyclage
Atelier créatif en continu dans le
cadre du *Jour de la Terre*
Bibliothèque Alain-Grandbois

Samedi 22 avril, 19 h

Concert : Soirée d'espoir interculturelle
Hôtel de ville

Jeudi 27 avril, 19 h

Conférence :
Trucs et astuces pour les jardiniers
Maison Omer-Juneau

Dimanche 30 avril, 15 h

Concert du printemps de CHANT LIBRE
(Société musicale de Saint-Augustin-
de-Desmaures)
Hôtel de ville

EN MAI

Mercredi 3 mai, 19 h

Conférence : L'entraînement
en période pré et post-partum
Centre communautaire multifonctionnel secteur est
et en virtuel

Dimanche 7 mai, 9 h et 11 h

Concert-déjeuner du Groupe Vocal
La-Mi-Sol
Hôtel de Ville

Dimanche 7 mai, 14 h

Cache-pot rigolo :
atelier pour la fête des Mères
Pour les 6 ans et plus
Centre communautaire multifonctionnel secteur est



Mardi 9 mai, 10 h à 12 h

Groupe de randonnée – Rivière
St-Charles, secteur de l'Anse-à-Cartier
Départ du Complexe sportif multifonctionnel

Jeudi 11 mai, 17 h

Apéro au grenier
avec Maxime Landry
Maison Thibault-Soulard
et en virtuel



Mercredi 17 mai, 19 h

Conférence : ABC des pousses
et germinations
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Vendredi 19 mai, 14 h 30

Pédago à la biblio :
Requinologie extrême
Pour les 7 à 12 ans
Bibliothèque Alain-Grandbois

Samedi 20 mai, 10 h

Samedi de marcher, dans le cadre
de la tournée *Ça marche doc!*
Parc Riverain

Dimanche 21 mai, 14 h

Spectacle jeunesse :
Les aventures de pirate de Bredouille
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Jeudi 25 mai, entre 18 h et 21 h

Rencontre Lire et Découvrir
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

Du 31 mai au 3 juin, 20 h

Pièce annuelle du Théâtre Saint-Augustin
Les belles-filles de ma mère
Séminaire Saint-François

EN JUIN



Mardi 6 juin, 10 h à 12 h

Groupe de randonnée – Promenade
Jacques-Cartier (Pont-Rouge)
Départ du Complexe sportif multifonctionnel

Mercredi 7 juin, 11 h

Viactive extérieure
Parc du Millénaire

Vendredi 9 juin, 19 h 30

Soirée intergénérationnelle
Maison des jeunes l'Intrépide et maison Omer-Juneau

Dimanche 11 juin, 14 h

Concert de l'Harmonie St-Augustin
Séminaire Saint-François

Samedi 17 juin, entre 9 h et 12 h

Rencontre Lire et Découvrir
Centre communautaire multifonctionnel secteur est

ET ENCORE PLUS À DÉCOUVRIR DANS
notre programmation saisonnière



VSAD.ca

@VSADSLCVC
@AUGUSTINOISACTIFS

La page des Augustinois actifs

Une Vie culturelle et de loisir Active et Dynamique

Programmation des activités – Printemps 2023 Loisirs, culture et cours aquatiques SODEM

Début de la session le 10 avril
(3 avril pour les cours aquatiques)

Inscription pour les résidents : Du 13 au 19 mars

Inscription pour tous : Dès le 20 mars

L'inscription se fait en continu pour les activités culturelles gratuites.



La programmation sera disponible le 6 mars au VSAD.ca/programmation et dans tous nos établissements le 9 mars.

Programmation estivale 2023

Nous travaillons à vous préparer une programmation estivale divertissante et variée. Le retour des festivités de la Fête nationale avec une programmation se déployant dans les deux secteurs, la poursuite des beaux mardis et des jeudis animés dans un parc de la ville ainsi que le retour de l'Avant-Nuit composeront le cœur de celle-ci.



SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES ACTIVITÉS SPORTIVES LIBRES EN GYMNASE

Un **nouveau fonctionnement** pour participer aux activités sportives libres en gymnase sera mis en place le **20 mars 2023!**

Il permettra une plus grande accessibilité aux installations à tous les sportifs, de tous les niveaux et permettra de rejoindre les attentes de tous les utilisateurs via trois (3) formules distinctes.

1. ACTIVITÉS LIBRES

- Accès gratuit et exclusif aux résidents VSAD *Présentez votre preuve de résidence à votre arrivée
- Aucune réservation requise
- Premier arrivé/Premier servi

2. ACTIVITÉS SUR RÉSERVATION

- Accès gratuit aux résidents VSAD *Présentez votre carte loisirs Sport-Plus à votre arrivée
- Accès aux non-résidents : 8 \$ + taxes *Présentez votre carte loisirs Sport-Plus à votre arrivée
- Réservation en ligne **obligatoire** pour tous : www.vsad.ca/inscriptions
- Résidents :** 72 heures à l'avance
- Non-résidents :** 24 heures à l'avance

3. ACTIVITÉS EN LOCATION SAISONNIÈRE OU À LA SEMAINE

- Accès pour tous, selon le tarif en vigueur dans la programmation
- Réservation en ligne **obligatoire** pour tous : www.vsad.ca/inscriptions

Réservation en ligne et carte loisirs Sport-Plus

La réservation en ligne et votre carte loisirs Sport-Plus vous permettront un accès **facile et rapide** à votre activité, en plus de confirmer votre place!

Obtenez votre carte loisirs à partir de votre dossier Sport-Plus. Vous pouvez l'imprimer ou la présenter sur place à partir de votre téléphone intelligent. La carte Sport-Plus est obligatoire pour les activités sur réservation seulement.



ACTIVITÉS LIBRES DANS NOS INSTALLATIONS

Les horaires sont régulièrement bonifiés et mis à jour. Visitez le VSAD.ca/loisirs pour consulter l'horaire complet de chaque activité.



Badminton, pickleball, patinage, baignade, bridge, jeux de société et autres

À NE PAS MANQUER!

Bibliothèque Alain-Grandbois
Centre communautaire multi. secteur est
Maison Thibault-Soulard
Maison Omer-Juneau

EN MARS

Consultez le vsad.ca/programmation pour connaître les détails et vous inscrire

Jusqu'au 19	Exposition « Désanxiogène » par le photographe Sylvain Mercier
2	À 13 h 30 : Chanter pour chanter avec Benoit Moisan
16	À 10 h : À la découverte de Tik-Tok avec Marie-Claude Larouche
21	À 10 h 30 : Heure du conte avec Martine Hébert – pour les 0 à 6 ans
23	À 13 h 30 : Atelier sur les liseuses et les livres numériques
23	À 17 h : Apéro au grenier avec Stéphan Côté
À partir du 25	Exposition « Terra Nostra » par Brigitte Labbé
28	Entre 10 h et midi : Tricot-Thé (sans inscription)
31	À 14 h 30 : Pédago à la biblio avec Éducazoo – pour les 5 à 12 ans

Nouveaux services – Bibliothèque Alain-Grandbois

Abonnement en ligne

Il est maintenant possible de remplir le formulaire d'abonnement à la bibliothèque en ligne sur le site : <https://catalogue.vsad.ca/formulaires>

Ce formulaire sera transmis automatiquement à l'équipe de la bibliothèque qui procédera à l'ouverture du dossier. Un agent vous contactera dans les jours suivants pour confirmer votre abonnement. Il ne vous restera qu'à venir à la bibliothèque pour présenter vos preuves d'identité et de résidence. Un bel ajout qui vous permet de gagner du temps!

Protégez-Vous disponible en ligne

Une nouvelle ressource en ligne est maintenant disponible pour les abonnés de la bibliothèque : un accès exclusif aux contenus en ligne Protégez-Vous!

<https://catalogue.vsad.ca/ressources-en-ligne>

Toujours avec pertinence et crédibilité, Protégez-Vous vous offre des évaluations de produits, des guides d'accompagnement à l'achat approuvés ainsi que des outils pratiques d'aide à la décision. Vous y trouverez des recommandations utiles et indépendantes pour vous accompagner au quotidien.

Espaces de travail à la bibliothèque

Avec la fin de session scolaire qui approche, la bibliothèque rappelle que des espaces de travail sont disponibles pour les travaux d'équipe, pour le travail individuel, et aussi pour venir pratiquer avec votre instrument de musique. Informez-vous auprès d'un agent de la bibliothèque pour connaître les détails et pour réserver une salle. Bienvenue à tous les étudiants qui recherchent un lieu tranquille pour du travail d'équipe ou de l'étude!



DÉCOUVREZ
notre programmation
saisonnière

VERSION PAPIER DISPONIBLE DANS NOS INSTALLATIONS



VSAD.ca

@VSADSLCVC

@AUGUSTINOISACTIFS



Jean-Yves Simard a reçu le Prix reconnaissance bénévole expert engagé 2022

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Bénévoles d'Expertise (BE) a remis son Prix reconnaissance bénévole expert engagé à M. Jean-Yves Simard. Conseiller-cadre retraité ayant beaucoup œuvré dans le domaine de la santé et des services sociaux, M. Simard compte 40 ans d'expérience et agit à titre de bénévole expert en gouvernance, en coaching de gestion et de présidence et en planification stratégique depuis 2018. Il a depuis réalisé 23 mandats et investi 206 heures en transfert de connaissances auprès de douze OBNL de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches.

Il a aussi rédigé plusieurs blogues et développé plusieurs outils. Il a d'ailleurs écrit dans la rubrique « Opinion d'expert » incluse dans les fiches sous le thème de la gouvernance produites en collaboration avec la Ville de Québec. Il a participé et contribué à l'élaboration du contenu de la Communauté d'apprentissage en gouvernance où il y poursuit d'ailleurs son implication pour une 2^e année consécutive.

M. Simard est un homme d'un calme contagieux, d'une grande écoute, d'une disponibilité presque infinie et d'une rigueur inspirante. Sa bienveillance et son humilité, jumelées à son sens analytique et à son souci

de bien comprendre, font de lui un bénévole qui sait faire grandir. Doté d'une énorme expérience terrain et d'un savoir raffiné, M. Simard sait aussi toujours trouver les mots justes.

M. Simard ne manque pas une occasion d'améliorer ses connaissances et d'enrichir les échanges en participant aux différents ateliers thématiques ou aux activités associatives offerts par Bénévoles d'Expertise.

« M. Simard est un homme chic... Son savoir-être est exceptionnel. Il est disponible, ouvert, sait s'adapter, possède des savoirs aiguisés et un cœur généreux », a témoigné M^{me} Nancy St-Pierre, directrice générale de Bénévoles d'Expertise.

À noter qu'au fil des ans, ce prix, à l'image d'un témoin de course, voyage de mains engagées en mains engagées dans une symbolique de relais, de transfert et de pérennité de l'expertise. Bénévoles d'Expertise remet ce prix en vue de la Journée internationale des bénévoles qui se tient annuellement le 5 décembre.

Bénévoles d'Expertise accompagne les organismes à but non lucratif de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches dans leur gestion et leur gouvernance par le bénévolat de compétences. Le transfert de connaissances se réalise dans une orientation



Isabelle Blackburn, présidente du conseil d'administration de Bénévoles d'Expertise (BE), Jean-Yves Simard et Nancy St-Pierre, directrice générale de BE.

de partage et d'écoute mutuelle qui peut parfois permettre aux bénévoles experts comme aux gestionnaires d'OBNL de sortir de leur zone de confort.

Bénévoles d'Expertise vise à créer un lieu, un moment, une occasion de collaboration entre deux univers; le milieu des affaires et

le milieu communautaire. Il se démarque en offrant un espace innovant de collaboration, d'ouverture et de découverte mutuelle qui permet d'agir sur la transformation de la société. Par sa mission, Bénévoles d'Expertise désire contribuer à la pérennisation des organismes dans leur milieu et ainsi, lui aussi, agir afin de diminuer les luttes sociales. ■

Le camp des camps tu fais le plein de nouvelles blagues et d'outils pour la vie!

PARC RÉGIONAL DE PORTNEUF - 4 À 21 ANS



K É N O
CAMP DE VACANCES

Réservez un séjour au
campkeno.com

La Fondation du CNDF remet des bourses à cinq étudiants pour récompenser leur persévérance

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

À l'occasion de la Semaine de la persévérance scolaire 2023, la Fondation du CNDF a remis des bourses de 1000 \$ à cinq étudiants pour reconnaître les efforts remarquables qu'ils ont déployés lors de leur cheminement scolaire : Alexis Veilleux-Forget, Olivier Dussault, Kiana Murray, Anna Yèyinou Koubia et Alexis Delisle!



Alexis Veilleux-Forget.

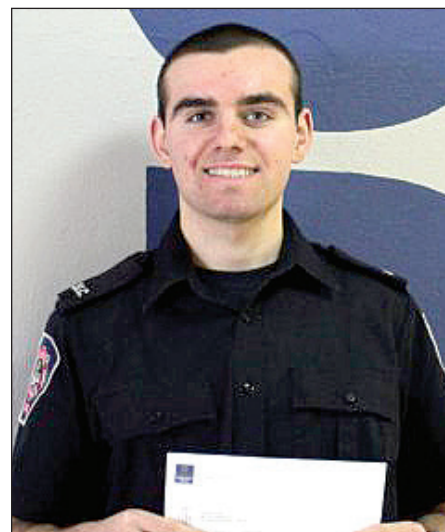
Alexis Veilleux-Forget

Refusé à la suite de sa première demande d'admission en Techniques policières au secondaire, Alexis Veilleux-Forget choisit d'étudier dans un autre programme au cégep afin d'améliorer son dossier académique. Il a cependant de la difficulté à performer et ultimement, il prend la décision d'abandonner les études pour entrer sur le marché du travail. Toutefois, son rêve de devenir policier le tenaille toujours...

Alexis retourne donc au cégep quelques années plus tard et travaille d'arrache-pied pour améliorer ses résultats scolaires et se préparer aux tests physiques. Il est finalement accepté en Techniques policières au CNDF. Et alors que tout semble se dérouler rondement, il est hospitalisé pour une pneumonie deux semaines seulement avant la journée des tests. Découragé? Ce n'est clairement pas dans le tempérament d'Alexis de se laisser abattre! « Mes actions démontrent qu'avec détermination et persévérance, il est possible de réussir malgré les difficultés. Je porte avec honneur et fierté mon uniforme de Techniques policières et je donne chaque jour le meilleur de moi-même pour poursuivre mon cheminement vers la réalisation de mon objectif de devenir policier », mentionne l'actuel sergent de classe.

Olivier Dussault

Olivier Dussault possède un diagnostic d'un trouble de langage associé à une problématique de la mémoire, ce qui affecte sa réussite scolaire. Il fait preuve de beaucoup de discipline dans ses études et sa routine est très impressionnante: il se réveille tous les jours à 5 h du matin pour étudier ou s'entraîner avant ses cours. Il consacre ses soirées et ses fins de semaine à ses études et passe énormément de temps à la bibliothèque pour avancer ses travaux ou se préparer à ses examens. Malgré tout, Olivier trouve tout de même le temps de travailler quelques heures le dimanche.



Olivier Dussault.

À travers son parcours, il n'a jamais hésité à aller chercher de l'aide supplémentaire auprès des services adaptés et du centre d'aide en français. Olivier affirme: « À travers les réussites et les échecs que j'ai eus tout au long de mon parcours scolaire (qui ne fut pas toujours facile), j'ai appris à me connaître. Je suis conscient que je dois travailler deux à trois fois plus que mes camarades de classe pour obtenir les mêmes résultats. Comme le métier de pompier est une passion pour moi, je mets tous les efforts nécessaires pour atteindre l'objectif d'obtenir mon DEC en Sécurité incendie. »

Kiana Murray

Comme bien d'autres, Kiana Murray a vécu la pandémie difficilement: elle arrête une première fois ses études et fait une réorientation quant à ses plans concernant sa future profession. Puis, en raison de difficultés familiales, elle quitte sa maison à 18 ans et met à nouveau ses études sur pause, cette fois pour travailler et subvenir à ses besoins. Sauf que Kiana n'a pas dit son dernier mot: près d'un an plus tard, elle prend la décision de retourner à l'école et s'inscrit en Soins préhospitaliers d'urgence au CNDF.

Cependant une autre surprise attend Kiana, heureuse cette fois-ci: alors qu'elle débute enfin le programme de ses rêves, elle apprend que son conjoint et elle deviendront parents d'une petite fille! C'est la joie... mais cela veut aussi dire qu'elle doit porter une charge supplémentaire durant ses cours, déjà reconnus comme étant exigeants physiquement. Heureusement, elle recevra tout le support nécessaire de ses professeurs



Kiana Murray.

durant sa grossesse. « Maintenant que ma fille est née, j'ai moins de temps à la maison pour faire mes travaux et mes études. Et même si je dois retourner travailler sous peu et que je n'ai toujours pas de garderie, nous avons établi un plan pour que je puisse tout de même aller à l'école » affirme Kiana.

Anna Yèyinou Koubia

Anna Yèyinou Koubia s'est retrouvée dans une situation difficile après avoir été forcée de quitter le domaine familial à 18 ans. Sans vêtement ni argent, elle repart à zéro en travaillant intensément et réussit à s'en sortir et à emménager en appartement. Sauf que la vie coûte cher et les dépenses sont nombreuses. Le stress lié à sa situation financière et la fatigue de devoir toujours donner plus de temps à son travail qu'à ses études auront le dessus sur son parcours académique. Anna prend alors une pause pour travailler certes, mais aussi pour réfléchir à son avenir.

Son rêve a toujours été de devenir policière, mais ses échecs scolaires passés font qu'elle ne peut pas être admise en Techniques policières. Qu'à cela ne tienne: elle s'inscrit en Sciences humaines, profil Police et sécurité, bien décidée à remonter ses notes afin d'atteindre son objectif. Et ce n'est pas un diagnostic de TDAH qui va l'en empêcher! Lors de son parcours au CNDF, elle fait toutes les démarches nécessaires pour assurer



Anna Yèyinou Koubia.

CLUB DE TAEKWONDO

CAP-ROUGE & ST-AUGUSTIN

Venez essayer un sport olympique!
Visitez le www.tkd-crsa.ca pour plus d'informations et pour obtenir votre essai gratuit!

Pour renseignements
418 529-4203

Inscriptions en ligne

www.tkd-crsa.ca

TKDCRSA



M. Pascal Masson, président de la Fondation du Campus Notre-Dame-de-Foy; Alexis Veilleux-Forget, Olivier Dussault, Kiana Murray, Anna Yèyinou Koubia, Alexis Delisle et M^{me} Caroline Roy, directrice générale du CNDF.

sa réussite en allant chercher de l'aide, notamment auprès des services adaptés, du centre d'aide en français, du service d'aide à la réussite et de l'aide pédagogique individuelle.

Alexis Delisle

Alexis Delisle est un étudiant qui possède un diagnostic de trouble d'apprentissage. Plutôt commun me direz-vous? Pas lorsqu'on étudie dans un programme qui demande beaucoup d'efforts comme celui de Techniques policières et qu'on évolue à la complexe

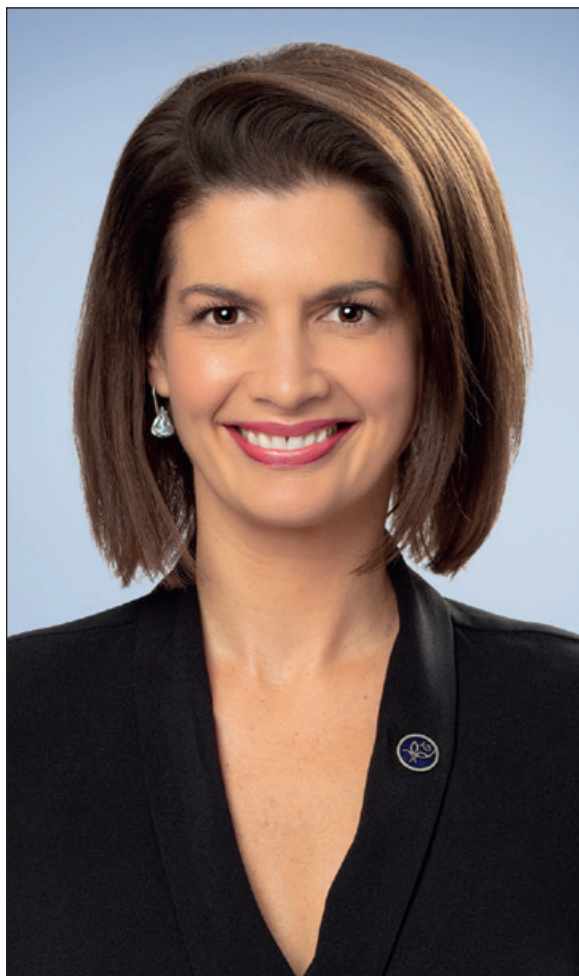
position de quart-arrière du Notre-Dame. Mais ce qui est assurément plus rare encore, c'est le fait de réussir à prendre les rênes de l'attaque dès sa première saison et amener son club jusqu'à la finale collégiale du Bol d'or!

Comme d'autres, Alexis a subi plusieurs blessures durant sa carrière de footballeur. « J'ai eu des blessures aux épaules et aux hanches dans mon parcours, mais je n'ai jamais abandonné. Ma persévérance et le sérieux que j'accorde à mon sport m'ont permis d'être le quart-arrière partant de

l'équipe après la 5^e partie de la saison, et ce, jusqu'à notre participation au Bol d'or. Moi qui croyais être partant seulement à ma 2^e, voire ma 3^e année! », nous confiait celui qui donne aussi un coup de main bénévolement à ses anciens entraîneurs du secondaire dans ses temps libres. Empreint d'une certaine sagesse, Alexis n'a pas manqué de signaler qu'il était toujours allé chercher l'aide dont il avait besoin pour réussir et revenir le plus rapidement possible au jeu, et ce, dans la meilleure condition possible. ■



Alexis Delisle.



Le Prix Bénévole d'Exception de la députée de Louis-Hébert

Appel de candidatures

L'Action bénévole est un geste généreux envers les nôtres. La députée de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault, désire mettre en lumière des bénévoles remarquables de sa circonscription.

Pour soumettre la candidature d'une personne qui se distingue par son dévouement exceptionnel, vous devez transmettre le formulaire de mise en candidature **avant le 6 avril prochain.**

Pour obtenir le formulaire : Courriel : genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca
Téléphone : 418 528-0483

Les noms des récipiendaires seront dévoilés lors de la Semaine de l'Action bénévole du 16 au 22 avril prochain.

Les candidat(e)s doivent être des résidents de la circonscription de Louis-Hébert (Saint-Augustin-de-Desmaures, Cap-Rouge, Jouvence, et Pointe-de-Sainte-Foy).



ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

Geneviève Guilbault
Députée de Louis-Hébert



Tél. : 418 528-0483 | genevieve.guilbault.lohe@assnat.qc.ca

810, route Jean-Gauvin, bureau 202
Québec (Québec) G1X 0B6

Le restaurant Tuscanos célèbre 20 ans de présence et d'implication dans la communauté

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

De nos jours, célébrer 20 ans dans le domaine de la restauration relève carrément de l'exploit. Certains restaurateurs y parviennent grâce évidemment au choix et à la qualité de la nourriture offerte, un personnel professionnel et courtois, mais aussi, et surtout, à cause de la passion du propriétaire. Et, pour qui le connaît un tant soit peu, M. Demetre Triantafyllou, propriétaire du restaurant italien Tuscanos sur l'avenue Jules-Verne, correspond parfaitement à cette définition de grand passionné.

D'ailleurs, il compte 55 ans d'expérience dans le domaine, lui qui a quitté Montréal après 35 années passées en restauration pour ouvrir le Tuscanos le 10 mars 2003. Depuis, les reconnaissances du milieu, prix et distinctions, s'accumulent. Le restaurateur et son équipe composée de près de 50 personnes, dédiées à la qualité du service offert, travaillent à imprégner le restaurant d'une atmosphère familiale très personnalisée. Le personnel compte en moyenne au moins une dizaine d'années d'expérience dans son restaurant.

Chaque client est reçu comme un membre de la grande famille du Tuscanos. Le propriétaire, après quelques visites, connaît pratiquement tous les noms de ses clients et les accueillent comme s'ils étaient de la famille. M. Triantafyllou n'arrête jamais

et déploie une énergie incroyable, et tient personnellement à saluer chacun de ses clients et prendre de leurs nouvelles. Il s'agit notamment de sa plus grande fierté. « Certains de nos clients font partie d'une troisième génération d'une famille qui fréquente notre établissement depuis 20 ans. Ça fait l'objet de ma fierté », explique le passionné.

Il peut compter aussi sur une clientèle d'affaires qui se donnent rendez-vous dans son établissement à cause de la qualité de la nourriture. D'ailleurs, tout est fait maison, rien de congelé. Les mets les plus populaires demeurent les pâtes, les pizzas, le veau, et les petits déjeuners généreux qui font la réputation de l'établissement. Il ne faut pas oublier le service offert, mais aussi que le restaurant est bien situé géographiquement au carrefour de plusieurs grands axes routiers. Et ce, sans oublier la clientèle provenant des grands hôtels situés tout près de l'aéroport.

Nous pouvons dire aussi que ce restaurateur d'origine grecque demeure résilient malgré tous les obstacles placés sur son chemin. Est-il besoin de revenir sur les effets néfastes de la pandémie, à laquelle plusieurs restaurateurs n'ont su résister? M. Triantafyllou aura donc assisté à la disparition de nombreuses enseignes de restaurants, à la disparition d'un cinéma dans son secteur, survécu aux travaux effectués dans le secteur de l'autoroute Duplessis pendant quatre ans, notamment.



Le restaurant affiche ses couleurs pour souligner son 20^e anniversaire, tout juste au-dessus du comptoir à desserts qui attire aussi les regards.

L'homme d'affaires s'est aussi adapté aux nouvelles normes du marché, et offre maintenant les commandes en ligne, la livraison par le biais de partenaires tels que Door Dash et Uber Eats. La clientèle peut aussi bénéficier d'un Club VIP d'où ils pourront profiter de promotions intéressantes et de cadeaux d'anniversaire.

Un autre aspect qui distingue le restaurateur, c'est son engagement social dans de très nombreuses causes, dont le Club Lions,

le Club Rotary, Le Piolet, Le Resto Love, Moisson Québec, Opération Enfant Soleil, le Carnaval de Québec, dont il est fait membre de l'Ordre de Bonhomme, les gens d'affaires et la Maison des jeunes de L'Ancienne-Lorette, notamment.

Et le restaurateur n'est pas près de s'arrêter, car il vient de renouveler son bail de location pour 15 autres années pour y accueillir sa distinguée clientèle qu'il remercie du fond de son cœur. ■

Jean Brouillard

Un précurseur du domaine des communications célèbre ses 35 ans d'expertise

(YG) Jean Brouillard. Qui n'a jamais entendu ce nom dans le domaine des communications depuis 35 ans? Les firmes de relations publiques pullulent de nos jours, mais celui qui a tracé la voie dans ce secteur, c'est ce journaliste de carrière. Il a établi les bases de ce en quoi consiste le métier de relationniste, et il a placé la barre très haute pour ceux et celles qui ont suivi ses traces. Pour certains, il représente une légende du métier, un exemple à suivre.

D'ailleurs, la soirée *Format Libre*, événement qui réunit chaque année depuis 27 ans les acteurs de l'industrie des communications, ont rendu récemment un vibrant hommage à Jean Brouillard, président et fondateur de Brouillard Communication, en lui remettant le prix *Hommage de carrière*.

Lors de cet hommage touchant et plus que mérité, le parcours extraordinaire de Jean Brouillard a été souligné. Ses qualités de communicateur, la création de Jean Brouillard Communication il y a près de 35 ans, et son implication remarquable auprès de la relève en communication ont également été mises en évidence. Visiblement touché, Jean a été applaudi par une communauté des communications consciente de l'impact que celui-ci a eu dans le domaine.

Le journal l'a rencontré dans son havre de paix situé à l'Île d'Orléans, où il coule des jours paisibles, mais bien remplis. Est-il à la retraite? Non, répond-il aussitôt, mais il avoue s'accorder de nombreux petits plaisirs de la vie. Il agit à titre de mentor pour Florence, sa fille, qui a pris la relève au sein de Brouillard Communication, avec une équipe composée de six jeunes femmes très dynamiques et branchées. Il n'est pas le plus démonstratif, mais on sent la fierté dans ses yeux. Mais il demeure fier du chemin parcouru. Brouillard, c'est 10 000 mandats en 35 ans, une moyenne de plus de 200 par année.

Il mijote des projets, sans pression, en savourant le charme paisible de son coin de l'Île. Il travaille, mais peut-on parler de travail dans ce cas, de l'écriture d'un livre, qui pourrait en être un ou plusieurs ou pas du tout, sur sa vie, sa carrière, à travers pleins de petits bonheurs de sa vie. Une sorte de biographie, qui n'en est pas tout à fait une. 1000 pages sont déjà écrites sous 26 catégories, tirées de 15 000 pages de carnets qu'il a remplis tout au long de sa vie et qu'il a tous relus, souvent en dégustant un café dans sa véranda, son chat tout près veillant sur lui. 40 ans de journaux personnels à l'exemple de son père qui tenait également les siens.

Nous pourrions écrire pendant des jours sur sa riche carrière marquée de nombreuses premières dans le domaine des relations publiques qu'il a défini au fil des années. C'est plus simple de dire qu'il a été de tous les grands projets qui se sont déroulés à Québec, mais certains autres aussi ailleurs dans la province, dont Montréal: lancement du premier disque de Mitsou, sa première incursion dans ce secteur. Les Jeux olympiques de 1984 pour les médias de Québec, son passage dans de très nombreux médias écrits, radions et télévisions de Québec, la rencontre des grands de ce monde tel que Bill Clinton, et combien d'autres. Son plus beau souvenir? Sa rencontre avec René Lévesque pour une chronique, deux jours seulement avant son décès.

Depuis l'arrivée de la deuxième génération dans l'entreprise, équipe est encore davantage le mot d'ordre chez Brouillard. L'entreprise épaulé des centaines de clients chaque année pour des mandats ponctuels ou de l'accompagnement en continu. Adaptés à la réalité de chacun de ses clients,

les services de Brouillard sont toujours personnalisés et offerts dans une ambiance décontractée, mais toujours professionnelle.

L'équipe Brouillard, la firme de communication, compte désormais sept membres, incluant Jean, le fondateur et président de l'entreprise, et plus aucune montagne n'est trop haute. L'entreprise sera définitivement à surveiller au cours des prochaines années! ■



Qui n'a jamais entendu ce nom dans le domaine des communications depuis 35 ans?

La section jeunesse du club Véga de Cap-Rouge fête ses 20 ans!



Le comité Jeunesse avec le gâteau d'anniversaire: Serena Archambault, Leland-Olivier Harper et Ryan Smith.



Le club Véga a profité de cette occasion pour présenter sa nouvelle image avec deux nouveaux logos, un pour la section régulière et un pour la section jeunesse. Les anciens logos, qui dataient du début du club, ont ainsi été remplacés grâce au travail de Ryan Harper, un concepteur graphique situé à Québec.

(YG) Le 15 février 2003, la section jeunesse fut fondée par Mathieu Groulx et Philippe Moussette à Québec. Ce club a permis au cours des deux dernières décennies à des centaines de jeunes de s'épanouir et de poursuivre leurs intérêts en astronomie. Le samedi 11 février dernier avait donc lieu la commémoration des 20 ans de la section jeunesse du club avec des invités spéciaux et d'anciens membres. Les personnes présentes ont aussi assisté à une présentation du président de la Fédération des astronomes amateurs du Québec (FAAQ), monsieur Pierre Lacombe, et les jeunes ont eu l'opportunité de participer à deux ateliers, dont une chasse astro.

La conseillère municipale de la Pointe-de-Sainte-Foy et présidente de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, Anne Corriveau, a tenu à prendre part à la cérémonie d'anniversaire, qui a réuni plusieurs anciens présidents de la section jeunesse, une dizaine de gagnants des compétitions Mini Expo Astro et des prix Pléiades ainsi que d'anciens exposants du club ayant participé à Expo-Sciences.

D'ailleurs, le conseil d'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge a adopté une motion de félicitations à ce sujet lors de sa séance du 23 janvier 2023. « Nous tenions à féliciter chaleureusement le club Véga de Cap-Rouge, et plus particulièrement, les

fondateurs de sa section jeunesse, messieurs Philippe Moussette et Mathieu Groulx, ainsi que tous ceux qui se sont succédé à sa présidence, pour la démocratisation et la transmission de leur passion à une nouvelle génération d'astronomes amateurs », explique M^{me} Corriveau.

En tout, le club regroupe plus de 80 astronomes amateurs de tous âges. Les rencontres ont lieu sur une base mensuelle au Centre communautaire de Cap-Rouge, le 2^e mercredi du mois, de septembre à juin, à partir de 19 h 30 pour la section régulière et le samedi suivant, et à partir de 10 h, pour la section jeunesse. La section régulière du club fêtera ses 25 ans d'existence en novembre prochain. ■

Présidents section jeunesse du club Véga

2022 - 2023	Serena Archambault
2020 - 2022	Miko Poulin
2019 - 2020	Mathilde Alain
2017 - 2019	Renaud Lebrun
2015 - 2017	Justin Lebrun
2014 - 2015	Arnaud Larue
2014 - 2014	Nicolas Isabel
2012 - 2014	Sarah Jane Twigg
2011 - 2011	Arnaud Larue
2010 - 2011	Alexandre Roberge
2003 - 2007	Mathieu Groulx

Une murale pour mettre en lumière la biodiversité de Cap-Rouge

(YG) La richesse et la beauté de la biodiversité de Cap-Rouge seront mises en lumière par l'entremise d'une murale en plein cœur du quartier, sur le mur sud-est du garage municipal donnant sur la rue Saint-Félix.



La murale sera érigée sur le mur sud-est du garage municipal, donnant sur la rue Saint-Félix, et on ajoutera de la couleur aux blocs de béton qui limitent l'accès au terrain.

La Maison Léon-Provancher a été mandatée de porter le projet et c'est l'artiste Isabelle Demers qui a été sélectionnée pour la réalisation artistique, mais les citoyennes et citoyens de tous âges sont aussi invités à contribuer à l'idéation.

Deux premiers ateliers se sont tenus les 18 et 26 février au musée du 1435, rue Provancher, mais un troisième et dernier atelier gratuit reste à venir, le samedi 18 mars, de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Le conseiller municipal de Cap-Rouge-Laurentien, Louis Martin, se réjouit de voir un tel projet aller de l'avant dans son district. « Non seulement ce projet allie les arts et la science pour embellir ce secteur de Cap-Rouge, mais en plus les résidents sont partie prenante du processus de création, souligne M. Martin. J'espère qu'on y participera en grand nombre et j'ai bien hâte de voir cette murale prendre vie. »

À noter que des ateliers scientifiques et artistiques attendront petits et grands lors de la dernière rencontre: microscopie, fabrication d'empreintes, musée secret, dessin, aquarelle, sculpture et plus encore.

L'artiste décrit sa démarche comme suit: « Au gré d'une détermination tranquille, semblable à celle que l'on peut observer au sein des cycles de la nature, j'invente, fais croître et entretiens des œuvres [...] Ces pièces se présentent et se comportent comme des écosystèmes, des mondes isolés où le végétal, l'animal et le minéral semblent à la fois figés et en constante mouvance. »

L'échéancier peut être sujet à changements, mais si tout se déroule comme prévu, on vise une installation de la murale à l'été 2023. ■

Mise en forme 55 et +

- Routine d'entraînement physique
- Conditionnement physique incluant des techniques de coordination du taekwondo

<https://www.facebook.com/TKDCRSA>

Pour inscription/informations :
<https://www.tkd-crsa.ca/>

Pour renseignements
418 529-4203
Cours donnés au CCMSE

CRSA
TAEKWONDO

La Journée Desjardins du Tournoi international de Hockey Pee-Wee de Québec

(YG) Depuis déjà quelques années, Desjardins fait équipe avec le Tournoi international de Hockey Pee-Wee de Québec afin de faire briller la jeunesse! Cette année encore, l'ensemble des Caisses Desjardins de la région de Québec ont soutenu le Tournoi international de Hockey Pee-Wee de Québec, un événement des plus attendus de la part des jeunes hockeyeurs et hockeyeuses à travers le monde!

C'est donc le samedi 11 février dernier qu'a eu lieu la Journée Desjardins au Centre Vidéotron. L'équipe de Desjardins était sur place toute la journée pour inviter les spectateurs à participer au défi Prêt pour le match. Les gens étaient amenés à tenter leur chance à assembler toutes les pièces du Katamino. Pour chaque participant au défi, Desjardins remettait 2 \$ à l'organisme Accès-

Loisirs Québec, et grâce à leur participation, Desjardins a remis un chèque de 2000 \$ à l'organisme Accès-Loisirs Québec. ■



Des représentants de l'équipe Desjardins étaient sur place afin d'inviter les gens à participer au défi Prêt pour le match.



MM. François Bergeron, directeur général de la Caisse Desjardins de Charlesbourg, représentait les Caisses participantes de la région de Québec pour la mise au jeu officielle, en compagnie de Jonatan Julien, Bruno Marchand, Billy Smith et Pierre Turgeon.

Tennis de table

Joakim Desmeules triple médaillé des Jeux du Canada

(YG) La première semaine de compétition des Jeux d'hiver du Canada qui se déroulent à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) a été productive pour Joakim Desmeules. L'athlète de 17 ans, qui est originaire de Saint-Augustin-de-Desmaures, a participé à quatre épreuves en tennis de table et il est monté trois fois sur le podium pour une récolte de deux médailles d'or et d'une médaille d'argent.



Pour Joakim, l'expérience des Jeux lui a permis de mesurer sa progression face à ses principaux rivaux au pays.



Joakim Desmeules a remporté deux médailles d'or et une d'argent.

Sa semaine de compétition a débuté par une défaite en quart de finale des épreuves en double mixte. Qu'à cela ne tienne, Joakim s'est repris le lendemain en remportant les grands honneurs du double masculin avec son partenaire Siméon Martin de Montréal. Les deux joueurs ont par la suite uni leurs efforts pour offrir une autre médaille d'or au Québec dans l'épreuve par équipe.

Enfin, dans le tournoi de simple, Joakim a écarté ses rivaux de la Colombie-Britannique et de l'Ontario pour atteindre la finale où il a retrouvé son partenaire et ami du Québec, le premier favori de l'épreuve, Siméon Martin. Ce dernier l'a emporté au terme d'un match chaudement disputé par la marque de 6-11, 12-10, 13-11 et 11-4, permettant ainsi au Québec d'occuper les deux plus hautes marches du podium.

Pour Joakim, l'expérience des Jeux lui a permis de mesurer sa progression face à ses principaux rivaux au pays. Il s'accordera quelques jours de repos avant de reprendre l'entraînement au Centre national de tennis de table à Montréal sous les judicieux conseils de son entraîneur Maxime Surprenant. Sa prochaine compétition d'envergure se tiendra à la fin du mois d'avril, alors qu'il tentera d'obtenir sa place sur l'équipe canadienne en vue des championnats panaméricains pour les moins de 19 ans qui se tiendront en août prochain à Charleston, en Caroline du Sud. ■



L'athlète de 17 ans, qui est originaire de Saint-Augustin-de-Desmaures, a participé à quatre épreuves en tennis de table et il est monté trois fois sur le podium pour une récolte de deux médailles d'or et d'une médaille d'argent.

Période d'inscription pour les athlètes augustinois et carougeois au programme de bourses du printemps

(YG) Les athlètes augustinois et carougeois qui désirent soumettre leur candidature au programme de bourses (printemps 2023) de l'organisme d'Aide aux athlètes CRSA (AACRSA) doivent remplir le formulaire en ligne à l'adresse athletescrsa.org (sous l'onglet inscription) avant le 1^{er} avril. Tous les critères d'admissibilité et la description du territoire desservi sont indiqués dans le guide administratif qui peut être consulté sur ce même site Web. Rappelons qu'en décembre dernier, le parcours et les performances de 24 jeunes athlètes de haut niveau ont été soulignés par l'organisme. ■



La remise de bourses de l'organisme d'Aide aux athlètes CRSA (AACRSA) en décembre 2022.

Québec
sans
gaspillage

**UN BAC TOUJOURS PLEIN N'EST PAS
SIGNE QU'ON CONSOMME BIEN.**



**MIEUX CONSOMMER.
MOINS GASPILLER.**

CONSULTEZ
L'APPLICATION



Votre
gouvernement

Québec



Les cadets de la grande région de Québec découvrent la survie hivernale à Valcartier

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Plus de 200 cadets de l'aviation et de l'armée des corps de cadets ainsi que des escadrons de la région de Québec se sont rassemblés sur la base militaire de Valcartier, du 27 au 29 janvier dernier, afin de participer à des activités de survie en forêt et de découverte des sports hivernaux, sous la supervision de plusieurs dizaines d'officiers de la région.

Le premier groupe, destiné aux cadets de 12 à 14 ans, visait la découverte de la survie hivernale et des activités par temps froid. Montage de tentes arctiques, sculptures sur neige, défis en équipe; les cadets ont pu s'amuser tout en apprenant à rester au chaud à l'extérieur, même en hiver!

Pour les cadets de 15 à 18 ans, deux options leur étaient offertes: l'initiation aux sports hivernaux, soit le ski de fond, la course en

raquettes et le vélo sur neige, ou encore la survie hivernale, dont le principal défi était de dormir dehors dans un abri de type tombeau. Malgré la nuit fraîche, les cadettes et cadets ayant relevé le défi ont été très fiers de leur accomplissement, grâce aux précieux conseils de leurs chefs d'équipe.

Le Programme des cadets offre aux jeunes de 12 à 18 ans des activités dynamiques qui favorise la bonne forme physique dans un

climat sûr et valorisant. C'est une organisation jeunesse gratuite qui vise à développer chez les jeunes des qualités de civisme et de leadership, tout en faisant la promotion d'une bonne condition physique et du travail d'équipe. Pour plus d'information sur le Programme des cadets et pour s'inscrire, visitez leur site www.canada.ca/devenir-cadet. ■



Le premier groupe, destiné aux cadets de 12 à 14 ans, visait la découverte de la survie hivernale et des activités par temps froid.



Pour certains, c'était l'occasion de découvrir le vélo sur neige.



Les cadets ont pu participer à des courses en raquettes.



Les jeunes ont pu apprivoiser la survie hivernale, dont le principal défi était de dormir dehors dans un abri de type tombeau.



L'initiation aux sports hivernaux, soit le ski de fond, la course en raquettes et le vélo sur neige était au programme.



Malgré la nuit fraîche, les cadettes et cadets ayant relevé le défi ont été très fiers de leur accomplissement.

Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les organismes présents dans le milieu jouent un grand rôle sur la vie de la communauté, sur les plans social, culturel et communautaire. Le Journal présente une liste de ceux-ci, présents sur le territoire de Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures. Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus ou si vous désirez ajouter votre organisme à la présente liste, vous pouvez le faire en écrivant à redaction@journal-local.ca ■

<p>72^e groupe scout de Cap-Rouge Lucie Papillon groupe_scout_cap-rouge@hotmail.com 418 872-3774</p>	<p>124^e Groupe Scout de Saint-Augustin Michael Sheaff Chef de Groupe 124^e Groupe Scout Saint-Augustin Scout124e-DistrictQC@outlook.com</p>	<p>ACEF Québec Marc Cloutier acefque@gmail.com 418 522-1568</p>	<p>Afés de Saint-Augustin-de-Desmaures Cécile Boucher Bédard cbbédard@hotmail.com 418 878-2888</p>	<p>Aide aux athlètes Cap-Rouge-Saint-Augustin Pierre Tremblay pierretremblay@outlook.com</p>	<p>ARO club de plongeon de Québec Dany Boulanger infoplongeon.aro@gmail.com aroplongeon.ca</p>	<p>Association canadienne pour la santé mentale Monique Boniewski info@acsmquebec.org 418 529-1979</p>	<p>Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD) Gabrielle Fortier culturestaugustin.wordpress.com Facebook Instagram culturestaugustin@gmail.com</p>
<p>Association de baseball Noroît Jean-Philippe Sirois info@baseballnoroit.com baseballnoroit.com</p>	<p>Association de hockey mineur de Cap-Rouge / Saint-Augustin Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com 418 455-9247</p>	<p>Association de jumelage de Cap-Rouge / Saint-Augustin André Martin/ Hébert Dufour ajcrsa@gmail.com</p>	<p>Atelier d'écriture de Cap-Rouge Yolande Vendette 418 653-7092 vendette.yolande@gmail.com</p>	<p>Camp école Kéno info@campkeno.com campkeno.com 418 872-9949</p>	<p>CBRSA Normand Villeneuve 418 641-6413 poste 2969 info@cbrcr.org</p>	<p>Centre CASA – Traitement des dépendances Jacques Vézina casa@centrecasa.qc.ca centrecasa.qc.ca 418 871-8380</p>	<p>Centre Le Passage Nathalie Paquet info@centrelapassage.org 418 527-0916</p>
<p>Centre Le Rucher Valérie Hourdeaux 418 872-0110 info@centrelerucher.ca</p>	<p>Centre multiethnique de Québec Natacha Battisti dlachance@centremultiethnique.com 418 687-9771</p>	<p>Cercle de Fermières de Saint-Augustin Suzanne Dumas fermieresstaug@gmail.com</p>	<p>Cercle de musique de Cap-Rouge Katherine St-Laurent info@cmcaprouge.org 418 650-7796</p>	<p>Chevaliers de Colomb conseil 13420 Mario Fortin mariofortin60@videotron.ca 418 871-9880</p>	<p>Club Aérogym Marie-Ève Rochette www.clubaerogym.com 418 990-1099</p>	<p>Club d'astronomie Vega de Cap-Rouge Philippe Moussette vegacrcq@hotmail.com</p>	<p>Club de badminton de Saint-Augustin Louise Rheault louiserheault@videotron.ca 418 872-6056</p>
<p>Club de BMX Québec-Saint-Augustin (QSA) Marc Gagnon clubbmxqsa@gmail.com bmxqsa.com</p>	<p>Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca 418 878-2762</p>	<p>Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches administration@cnq.club 418 656-5837</p>	<p>Club de patinage artistique de Saint-Augustin Bridgette Keable info@cpastaugustin.com</p>	<p>Club de soccer Trident Jérémy Blanchette j.blanchette@soccercrsa.ca soccercrsa.ca</p>	<p>Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Guy Beauchemin 418 878-5377 info@tkd-crsa.ca</p>	<p>Club de tennis du Tracel Denis Bélanger tennistracel@gmail.com</p>	<p>Club de tennis St-Augustin Jean Chalifour jean.chalifour@tennis-st-augustin.com</p>
<p>Club FADOQ Cap-Rouge France Savard club-caprouge@hotmail.com 581 307-2251</p>	<p>Club FADOQ La Moisson d'Or Carole Dolbec cdolbec@videotron.ca club.fadoq.ca/t032</p>	<p>Club Kiwanis Québec info@kiwanisquebec.org</p>	<p>Club Lions Cap-Rouge / Saint-Augustin clublionscrsa@gmail.com</p>	<p>Club Optimiste de Cap-Rouge-St-Augustin Michèle LaRoche Optimistecrsa@gmail.com</p>	<p>Club sportif 50 + Cap-Rouge Hélène Bellefeuille info@clubsportif50cr.org</p>	<p>Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com 418 877-2145</p>	<p>Collectif 55+ collectif55plus@gmail.com</p>
<p>Comité d'aide aux malades et aux aînés (CAMA) 418 653-5643</p>	<p>Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri Marc Bégin 418 999-3305</p>	<p>Conseil de bassin du lac Saint-Augustin Maxime Routhier lacsaintaugustin@gmail.com lacsaintaugustin.com</p>	<p>Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge Normand Villeneuve info@cbrcr.org 418 641-6413, poste 2969</p>	<p>Corps de cadets de la marine Audrey-Anne Morel-Girard 287marine@cadets.gc.ca 418 476-0287</p>	<p>Courtepointe (La) Valérie Dubé info@lacourtepointe.ca 418 657-3836</p>	<p>École de danse Espace Danse Marcelle Turgeon 418 831-3054 marcelleturgeon@gmail.com</p>	<p>Entraide Naturo-Lait 418 663-2711 www.entraidenaturolait.com</p>
<p>Fondation Annie-Caron fondationac2000@gmail.com facebook.com/fondationac</p>	<p>Fondation Élan Annie Gagnon annie.gagnon@irdpq.qc.ca 418 529-9141, poste 4366</p>	<p>Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel Catherine Émond 418 655-9399 fondation.patrimoine@fqppn.org</p>	<p>Fondation Réno-Jouets Annie Asselin info@fondationrenojouets.ca 418 877-6758</p>	<p>Fondation Village Monde Isabelle Vitté-Mony info@villagemonde.com 418 317-6466</p>	<p>Friperie Saint-Augustin (La) Isabelle Roussin friperiest-augustin@videotron.ca 418 878-2036 friperiest-augustin.org</p>	<p>Groupe vocal La-Mi-Sol Diane Bouchard 418 871-5872 info@groupevocallamisol.org groupevocallamisol.org</p>	<p>Jumelage Saint-Félix Grégoire Bissonnette 418 871-3142 gregoire.bissonnette@videotron.ca</p>
<p>Laura Lémerville Sandra Lambert sandra.lambert@lauralemerville.ca 418 462-3325</p>	<p>Les artisans au fil du temps Annie Côté 418 641-6413, poste 3879 lesartisansaufildutemps@gmail.com</p>	<p>Le Grand Circuit Familial Élaine B. Marier emariere@grandcircuitfamilial.ca grandcircuitfamilial.ca</p>	<p>Ligue Navale du Canada Succ. Cap-Rouge / Saint-Augustin Gilles Fressoz Président 418 333-1357 le287@hotmail.com ccmrc287.com</p>	<p>Groupe vocal Les Loriots de Cap-Rouge Line Paulin 418 576-0340</p>	<p>Maison de la famille Louis-Hébert Caroline Lafrance info@maisonfamillelouishebert.com 418 681-0141</p>	<p>Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy Rosanne Montminy grandsparents2014@gmail.com 418 658-8484</p>	<p>Maison des jeunes de Cap-Rouge La Symbiose Michel Boissel mdj.symbiose@bellnet.ca 418 650-7780</p>
<p>Maison des jeunes de Saint-Augustin L'Intrépide et L'Illusion France Dorval 418 878-3801 mdjintrepide@videotron.ca mdjstaugustin.com</p>	<p>Maison Hélène-Lacroix Julie Beaulieu info@maisonhelenelacroix.com 418 527-4682</p>	<p>Maison L'Éclaircie Nathalie Matte info@maisonclaircie.qc.ca 418 650-1076</p>	<p>La Maison Léon-Provancher info@maisonleonprovancher.com 418 650-7785</p>	<p>Maison Richelieu Hébergement Jeunesse François Soucy info@hebergementjeunesse.org 418 659-1077 maisonrichelieu.org</p>	<p>Mieux-être des immigrants Gloria Lizama info@meiquebec.org 418 527-0177</p>	<p>Moisson Québec info@moissonquebec.com 418 682-5061</p>	<p>Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge maacr@outlook.com 418 641-6301, poste 7327</p>
<p>Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge Catherine Giroux msccr@bellnet.ca 418 641-6643</p>	<p>Jean Lafrance Jean Lafrance info@lesojl.com 418 681-3883</p>	<p>Option-travail Lanie Desrochers info@optiontravail.com 418 651-6415</p>	<p>Pickleball St-Augustin Jean Lavallée jeanlavallee1@gmail.com</p>	<p>Présence-Famille Saint-Augustin Sarah Le Guern 418 878-3811 presence-famille@videotron.ca https://presencefamille.org/</p>	<p>Résidence Le Portail-centre de thérapie pour femmes Renée-Joyce Simard info@therapieportail.org</p>	<p>Ressource Espace Familles Cindy-Lee McKenzie communication@refamilles.ca 418 681-9740</p>	<p>Soccer CRSA info@soccercrsa.ca 418 877-5575</p>
<p>Société Arts et Culture de Cap-Rouge Festival DécouvrArts festivaldecouvrarts@hotmail.com</p>	<p>Société artistique et culturelle de Québec Line Tremblay presidence.sacq@gmail.com</p>	<p>Société canadienne du cancer Alain Raymond araymond@quebec.cancer.ca 418 683-8666</p>	<p>Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures Bertrand Juneau shsad@videotron.ca histoirestaugustin.com 418 878-5132</p>	<p>Société d'horticulture de Sainte-Foy Nicole Caron horticulture.ste-foy@outlook.com 581 981-4441</p>	<p>Société historique du Cap-Rouge Linda Poitras-Even info@shcr.qc.ca 418 641-6380</p>	<p>Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures Madeleine Fortier info@societe-musicale-st-augustin.org societe-musicale-st-augustin.org</p>	<p>Société québécoise d'ethnologie Jean-Pierre Pichette societe@ethnologiequebec.org 418 922-8340</p>
<p>Société Saint-Vincent-de-Paul Claudette Hethrington 418 809-7787</p>	<p>Tel-Aide Québec Céline Coutu administration@telaide.qc.ca 418 686-2433</p>	<p>Théâtre de Saint-Augustin theatrestaugustin@gmail.com theatrestaugustin.com</p>	<p>Traic Jeunesse Viviane Gélinau info@traicjeunesse.org 418 651-7070 traicjeunesse.org</p>	<p>Verger (Le) Christophe Tremblay info@leverger.ca 418 657-2227</p>	<p>YWCA Québec Stéphanie Lampron info@ywcaquebec.qc.ca 418 683-2155</p>		

BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



DE NOUVEAUX COMMERCES AU GRAND MARCHÉ DE QUÉBEC

De nouveaux commerces se sont récemment installés, et d'autres ont pris de l'expansion, au Grand Marché de Québec! C'est notamment le cas de la Laiterie Charlevoix qui a connu un agrandissement pour répondre à la demande toujours croissante, en plus du dévoilement de son nouveau concept à venir au printemps: La Dinette. À cela s'ajoutent une 3^e succursale pour les Macarons de Sophie et une 1^{re} boutique pour So Dominique Gourmandises.

ROUILLIER À L'HONNEUR AU GALA DE LA RELÈVE EN COMMUNICATION

Rouillier annonce son implication auprès du Gala de la relève en communication de l'Université Laval, à titre de partenaire présentateur pour cette 27^e soirée de reconnaissance. C'est Manon Rouillier, présidente de l'agence, qui aura le rôle de présidente d'honneur lors de cette soirée du 31 mars 2023. Accordant une place particulière à la relève dans son modèle d'affaires, il semblait tout naturel pour Rouillier d'accompagner le Gala dans ce rôle!



Sur la photo: Florence St-Pierre (codirectrice du Gala de la relève), Manon Rouillier (présidente d'honneur du Gala de la relève) et Florence Paré (codirectrice du Gala de la relève).

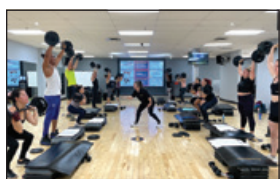


TELLA & STELLA DÉVOILE UNE NOUVELLE COLLECTION D'HIVER

Après avoir annoncé la vente de ses produits, en exclusivité, dans 30 Mondou à travers le Québec, Tella & Stella dévoile une toute première collection d'hiver! Bonifiant son offre au fil des saisons, ce sont deux nouveaux modèles qui ont été développés pour rappeler les joies de la saison froide: *Tempête de guimauves*, disponible en ligne, et *Chalet d'hiver*, offert également dans les Mondou. Les accessoires sont disponibles pour une durée limitée!

LE MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DE L'INNOVATION ET DE L'ÉNERGIE (MEIE) SOUTIEN LE NOUVEAU PROGRAMME PERSÉVÉRANCE ENTREPRENEURIALE

Un nouveau programme personnalisé de formation et d'accompagnement, premier du genre au Québec, est disponible pour les entrepreneurs en difficulté. Financé par le Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie (MEIE) sur 3 ans selon le Plan québécois en entrepreneuriat 2022-2025, Persévérance entrepreneuriale s'adresse d'abord et avant tout à l'humain derrière l'entreprise, afin d'offrir le soutien et l'encadrement par des professionnels pour éviter l'échec en affaires, ou faire face à la faillite dans la dignité.



NOUVEAU CHEZ ÉCONOFITNESS: LES ENTRAÎNEMENTS COACHÉS

Éconofitness offre maintenant les nouveaux Entraînements Coachés dans les 11 gyms Extra de la province. Il s'agit d'une option idéale pour ceux qui aiment l'entraînement musculaire, mais qui ont envie de se faire guider par un coach. Ce type de séance se déroule dans la salle de cours en groupe des gyms Extra, selon un horaire préétabli. C'est le parfait équilibre entre l'entraînement privé et l'entraînement en salle seul!

gym Extra, selon un horaire préétabli. C'est le parfait équilibre entre l'entraînement privé et l'entraînement en salle seul!

WOMANCE S'INSTALLE DANS LA GRANDE RÉGION DE MONTRÉAL

Dès l'automne, les passionnées de mode de la région métropolitaine auront leur boutique Womance bien à elles, puisque l'entreprise ouvrira un nouveau magasin dans la grande région de Montréal. Les fidèles clientes auront d'ailleurs participé main dans la main avec l'équipe Womance pour le choix de la localisation via un sondage sur les réseaux sociaux. Il faudra rester à l'affût pour en savoir plus!



GO-VAN PRÉSENTE LE GO-BOX

La forte popularité du télétravail pousse le monde de l'emploi à se réinventer. Et comme ce ne sont pas toutes les entreprises et travailleurs qui sont bien organisés afin de vivre adéquatement cette nouvelle réalité, la compagnie Go-Van a eu l'idée du Go-Box. Unité non permanente fabriquée au Québec et ayant

pour but d'offrir un espace de travail fonctionnel et confortable, le Go-Box est utilisable en toutes saisons dans un milieu naturel, urbain ou même derrière la maison!

NOUVEAU PROJET DE PLUS DE 50 LOGEMENTS POUR LE GROUPE MURRAY

Le Groupe Murray, propriétaire de plusieurs immeubles résidentiels et commerciaux dans la région de Québec, annonce un projet de plus d'une cinquantaine de nouvelles unités de logement dans La Cité-Limoilou, au 1255 Saint-Vallier Ouest. C'est à la suite de l'acquisition de l'ancien *Bar La Babiche* que le groupe annonce l'édification de 2 bâtiments. Étant déjà propriétaire de la bâtisse commerciale voisine, c'est sur ces deux terrains jumelés que le groupe débutera la construction des unités.



L'Aquarium du Québec, un terrain de jeux qui déborde de vie!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Lors de la relâche, vous pouvez faire une sortie familiale qui sort de l'ordinaire, rencontrez plus de 10 000 animaux marins représentant 300 espèces et participez aux activités amusantes offertes sur place, peu importe la saison.

Ouvert à l'année et unique au Québec, le site de l'Aquarium du Québec vous transporte au cœur des écosystèmes du fleuve Saint-Laurent et des eaux canadiennes pour découvrir la faune et la flore nordiques. Observez près de 10 000 spécimens de poissons indigènes et exotiques, d'amphibiens, d'invertébrés ainsi que de mammifères marins, dont les ours polaires, les phoques et bien plus! Et que dire de la nouveauté, la projection ImMERsion. Des centaines d'animaux animés défilent sous vos yeux.

Il y aura de nouveaux pensionnaires à l'Aquarium du Québec. La collection du Grand Océan, ce gigantesque bassin situé dans le pavillon des eaux douces et salées, sera grandement renouvelée au cours de l'hiver. Les visiteurs habitués à déambuler dans le tunnel vitré sous ce réservoir de 350 000 litres d'eau salée, et d'une profondeur de presque 7 mètres, pourront s'émerveiller devant de nouvelles espèces de poissons aux noms exotiques telles que la perche à lèvres de caoutchouc, la blennie de varech géant, le señorita et le labre californien. L'Aquarium présentera également trois contes originaux, créés spécialement pour ses visiteurs, et dont la trame met en vedette certaines espèces présentes sur place, comme les méduses. De quoi plaire à toute la famille.

Avec ImMERsion, la nouvelle expérience immersive de l'Aquarium du Québec, on plonge au cœur des Grands Lacs, du fleuve Saint-Laurent, de l'océan Atlantique Nord, dans la mer des Sargasses et dans les profondeurs des abysses. Des centaines d'animaux animés défilent sous vos yeux: anguilles, ours blanc, morses, requins du Groenland, cachalots, calmars géants. Attention à la baleine qui vous avale, admirez le ballet incessant des méduses, observez les fous de Bassan pêchant au large du rocher Percé.

La projection de dix minutes, signée Graphics eMotion, se déroule dans une salle circulaire. Avec le son et les images projetés sur les murs et le sol, l'expérience est enlevante. Grâce aux 11 projecteurs, les visiteurs auront un sentiment d'immersion totale. À l'entrée de la salle, petits et grands pourront s'amuser avec un écran interactif. Ils découvriront une foule d'informations sur les espèces présentées virtuellement.

Le projet ImMERsion a nécessité plusieurs mois de travail. Les images travaillées par ordinateur ont été validées scientifiquement par les biologistes de l'Aquarium. Les visiteurs auront ainsi la chance d'avoir accès à des espèces qu'on ne peut retrouver à l'Aquarium. C'est aussi une formidable vitrine virtuelle pour présenter les animaux dans leur environnement naturel ou dans des milieux peu accessibles ou rarement visités par l'homme, comme les fascinants abysses.

ImMERsion est présentée en continu tous les jours au Pavillon principal de l'Aquarium du Québec. La projection est incluse dans le prix du billet quotidien. Horaire: tous les jours de 9 h à 16 h. ■



Observez près de 10 000 spécimens de poissons indigènes et exotiques, d'amphibiens, d'invertébrés ainsi que de mammifères marins, dont les ours polaires, les phoques et bien plus!

Ensemble pour notre milieu



La Caisse Desjardins de Cap-Rouge – Saint-Augustin présente dans plusieurs activités du milieu

Finale de Secondaire en spectacle du Séminaire Saint-François

Le 2 février dernier se tenait la finale de Secondaire en spectacle du Séminaire Saint-François. Madame Sonia Latendresse, conseillère à la vie associative, a eu le plaisir de participer à cette activité et de voir à l'œuvre tous les talentueux artistes qui se sont présentés sur scène. Félicitations à Léo Lavoie et à la troupe de danse 39-45 qui représenteront le Séminaire Saint-François lors de la grande finale régionale de Secondaire en spectacle prévue au Cégep de Limoilou à la fin du mois de mars 2023.

Crédit photo Patrice Audet



Léo Lavoie
Catégorie interprétation musicale



Crédit photo Patrice Audet

39-45
Catégorie création partielle danse
Rania Benzaid, Justine Lapointe, Alexane Lavoie, Olivia Côté, Allyson Lortie-Parent, Rébecca Fortin, Éliane Leclerc, Rosalie Précourt, Mariane Poirier, Laurie Bergeron, Éliane Blouin-Bédard, Rosalie Simard et Jade Lamothe-Paquin

Dîner mensuel des membres du Club FADOQ La Moisson d'OR de Saint-Augustin

Le 8 février dernier, la Caisse a eu le plaisir de participer au dîner mensuel des membres du Club FADOQ La Moisson d'Or de Saint-Augustin. Ce sont quelque 88 membres qui participaient de bon cœur à cette belle activité. Cinq employées de la Caisse y ont été conviées et elles ont profité de l'occasion pour présenter les solutions numériques disponibles.



Engagés dans des projets d'ici

Fonds d'aide au développement du milieu

Appel de projets du 1^{er} avril au 31 mai 2023

Pendant cette période, la Caisse recevra les demandes pour un appui à un projet structurant pour notre communauté.

Pour plus de détails, communiquez avec Sonia Latendresse, conseillère à la vie associative, par téléphone au 418 651-5487 au poste 7444237 ou par courriel à sonia.latendresse@desjardins.com

Grâce au Fonds d'aide au développement du milieu en 2022, la Caisse Desjardins de Cap-Rouge – Saint-Augustin a soutenu quatorze (14) projets porteurs ayant eu une réelle incidence au sein de notre communauté. C'est un montant de plus de 301 000 \$ qui sera retourné à la collectivité.

Le Club de BMX QSA a bénéficié d'une subvention de 17 500 \$ provenant de ce fonds pour le remplacement de leur barrière de départ.



Pour plus de détails sur le Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) communiquez avec :

M^{me} Sonia Latendresse, conseillère vie associative
418 651-5487 | 1 877 651-5487 poste 7444237
sonia.latendresse@desjardins.com

La finance comme un pro

Mars – Le mois de la fraude.



Pour parvenir à leurs fins, les fraudeurs ont recours à une multitude de stratagèmes : hameçonnage, arnaque amoureuse, arnaque téléphonique, arnaque de l'argent facile... Bien que ces approches diffèrent, elles ont souvent recours à des techniques de manipulation pour déjouer la prudence. Voici quelques indices à surveiller qui vous aideront à les reconnaître.

Il est facile de penser que la fraude et les arnaques n'arrivent qu'aux autres ou qu'on ne tombera pas dans le panneau. Pourtant, les fraudeurs perfectionnent continuellement leur approche et savent se montrer habiles et convaincants.

En ayant quelques exemples de fraudes possibles en tête, il peut être plus facile de les reconnaître lorsque celles-ci se produisent. Sans nécessairement connaître toutes les approches utilisées par les fraudeurs, considérez les signes ci-dessous comme une alerte pour vous **poser des questions et pour vérifier la légitimité du message auprès de sources fiables.**

1. C'est inattendu

Vous avez gagné un concours auquel vous ne vous êtes jamais inscrit? Vous recevez un avis ou un texto pour un colis que vous n'avez pas commandé? On vous appelle pour vous dire qu'il y a un problème avec votre ordinateur et qu'il doit être réparé? Posez-vous la question : « Suis-je à l'origine de cette demande? ».

Desjardins envoie des courriels et des textos

Nous utilisons le courriel et les textos pour communiquer avec vous, mais seulement pour vous fournir de **l'information factuelle**. Il est possible de recevoir un message ou une alerte vous avisant, par exemple, que votre relevé de compte est disponible ou que votre solde de carte de crédit est élevé. Vous pourriez aussi recevoir un texto vous demandant de confirmer une tentative de connexion à votre compte ainsi que certaines transactions effectuées avec votre carte de crédit.

2. C'est vraiment urgent (et il y a une raison pour ça)

Qu'il soit question d'accepter une offre rapidement, de faire parvenir un paiement ou de fournir des renseignements, le **délaï demandé est très court** et peut faire miroiter des conséquences immédiates si aucune action n'est prise. Cette pression vise à provoquer la panique et une action rapide, sans vous accorder le recul nécessaire pour vous questionner, pour effectuer vos recherches et pour reconnaître la supercherie.

3. Le ton est menaçant... ou au contraire, particulièrement courtois

Un discours qui joue sur la peur et qui est accompagné d'insultes ou de menaces (ex. : transaction très importante, dénonciation à la police, etc.) cherche à susciter des émotions fortes et à embrouiller l'esprit. À l'inverse, certaines approches (comme les arnaques amoureuses) emploient plutôt un langage courtois et affectueux pour exploiter la vulnérabilité émotionnelle.

4. C'est anormal que l'on vous demande ça

Si l'on vous demande de fournir des informations personnelles ou confidentielles (ex. : mot de passe, numéro d'identification personnel [NIP], numéro d'assurance sociale, etc.), questionnez-vous sur l'utilité de cette demande en fonction de votre interlocuteur. Ne divulguez jamais vos informations si vous n'avez pas fait l'appel.

Il est également anormal que l'on vous demande de remettre votre carte de crédit et de débit à quelqu'un ou de la déposer dans votre boîte aux lettres (comme c'est le cas pour l'arnaque du faux conseiller et du faux facteur).

Quoi faire en cas de doute?

Dans le cas d'une conversation téléphonique qui vous semble douteuse, prenez en note le nom de votre interlocuteur et **mettez fin à la conversation**. Ne vous fiez pas à l'afficheur ou au numéro qui vous a été donné. **Communiquez vous-même avec l'entreprise** ou l'instance gouvernementale en utilisant les coordonnées reconnues sur les sites Web officiels ou provenant d'une source externe fiable (ex. : Canada 411, Autorité des marchés financiers, Registre des entreprises, ordre professionnel, etc.). Si la communication s'avère frauduleuse, dénoncez-la auprès du Centre antifraude du Canada.

5. La provenance du message a l'air louche

Le message est rempli de fautes ou de coquilles? L'adresse courriel provient d'un service de messagerie gratuit ou ressemble au nom de l'entreprise auquel on a ajouté des caractères superflus? De tels indices laissent croire que le message est plutôt une tentative d'hameçonnage.

Que ce soit par courriel, sur les réseaux sociaux, par texto ou par téléphone, prenez une pause et questionnez-vous avant de cliquer sur un lien, d'ouvrir une pièce jointe ou

de donner suite à des messages provenant de personnes ou d'entreprises que vous ne connaissez pas ou qui présentent d'autres signes d'une arnaque potentielle.

6. Ça a l'air trop beau pour être vrai

À moins qu'il s'agisse d'une enchère, demandez-vous s'il est normal qu'on vous offre beaucoup plus que le prix demandé pour un bien que vous vendez en ligne. Vous proposez du matériel neuf ou presque neuf hautement recherché (ex. : console de jeu vidéo, vélo de performance, téléphone intelligent, etc.) à un prix ridicule l'est tout autant. Gagner de « l'argent facile » ne se fait qu'aux dépens d'une victime. Lorsqu'une proposition semble trop alléchante pour être vraie, faites confiance à votre instinct.

7. C'est ultrasecret

Un dirigeant de votre entreprise vous annonce en primeur une transaction majeure dont personne ne doit être informé? Une personne dans le pétrin vous demande de l'argent en insistant sur le fait de ne pas aviser les autorités? Ces directives visent plutôt à **éviter que vous parliez à quelqu'un** de votre entourage qui pourrait reconnaître le stratagème et vous mettre en garde.

Section Ma sécurité

Cette zone vous renseigne sur le niveau de sécurité de votre compte AccèsD et vous propose des façons de mieux vous protéger. C'est un outil centralisé pour gérer votre mot de passe, vos questions de sécurité, vos appareils vérifiés ainsi que la validation en deux étapes.

Découvrez la section Ma sécurité : www.desjardins.com/securite

Certaines victimes peuvent ressentir de la gêne, voire de la honte, après avoir été dupées et n'osent pas en parler. Ça ne doit surtout pas être le cas. Il est important d'en parler à votre entourage et d'aviser les autorités. Les fraudeurs perfectionnent constamment leurs techniques pour manipuler leurs cibles afin de les prendre au piège.

Vous pouvez également communiquer avec nous si vous désirez obtenir un accompagnement ou préférez en parler en toute confidentialité, en composant le 1 800 CAISSES (1 800 224-7737) .